



kanton **glarus** 

ஃக்ளாரஸ்  
மாகாணத்திற்கு  
நல்வரவு



# Inhaltsverzeichnis

## பொருளடக்க அட்டவணை

<b>1</b>	<b>Willkommen</b>	நல்வரவு	4
<b>2</b>	<b>Integration</b>	ஒருங்கிணைப்பு	6
<b>3</b>	<b>Aufenthaltsbewilligung und Integrationsvereinbarung</b>	குடியிருப்பு அனுமதி மற்றும் ஒருங்கிணைப்பு உடன்படிக்கை	8
<b>4</b>	<b>Rechte und Pflichten</b>	உரிமைகள் மற்றும் கடப்பாடுகள்	10
<b>5</b>	<b>Arbeit</b>	பணி	12
<b>6</b>	<b>Deutsch lernen</b>	ஜெர்மன் மொழியைக் கற்றுக்கொள்ளுதல்	16
<b>7</b>	<b>Kinderbetreuung und Vorschulerziehung</b>	மழலையர்ப் பள்ளிக் குழந்தைகளுக்கான குழந்தை பராமரிப்பு மற்றும் கல்வி	18
<b>8</b>	<b>Schule</b>	பள்ளி	20
<b>9</b>	<b>Aus- und Weiterbildung</b>	அடிப்படை மற்றும் கூடுதல் பயிற்சி	24
<b>10</b>	<b>Wohnen &amp; Alltag: gut zu wissen</b>	வாழ்தல் மற்றும் அன்றாட வாழ்க்கை: அறிந்துகொள்ள வேண்டியவை	26
<b>11</b>	<b>Umwelt- Abfallentsorgung</b>	கற்றுச்சூழல் - கழிவுகற்றம்	28
<b>12</b>	<b>Gesundheit- Krankenpflegeversicherung</b>	உடல்நலம்-மருத்துவப் பராமரிப்புக் காப்பீடு	30
<b>13</b>	<b>Soziale Sicherheit</b>	சமூகப் பாதுகாப்பு	34
<b>14</b>	<b>Freizeit - Begegnung</b>	பொழுதுப்போக்கு - ஊடாடுதல்	36
<b>15</b>	<b>Kultur</b>	கலாச்சாரம்	38
<b>16</b>	<b>Mobilität</b>	இடப்பெயர்ச்சி	40
<b>17</b>	<b>Die Schweiz</b>	சுவிட்சர்லாந்து	42
<b>18</b>	<b>Der Kanton Glarus</b>	ஃக்ளாரஸ் மாகாணம்	46
<b>19</b>	<b>Adressen &amp; Links</b>	முகவரிகள் மற்றும் இணைப்புகள்	48

# Willkommen

1

Liebe Neuzuzügerinnen und Neuzuzüger

Wir heissen Sie herzlich willkommen. Es freut uns, dass Sie sich entschieden haben in unserem Kanton zu wohnen.

Der Kanton Glarus bietet seinen Bewohnerinnen und Bewohnern in einer wunderschönen Landschaft attraktive Arbeits- und Wohnangebote. Für Interessierte finden das ganze Jahr über verschiedene kulturelle Anlässe statt. Für Freizeitaktivitäten stehen zahlreiche Vereine, Sportanlagen, Winter- und Sommer-sportmöglichkeiten zur Auswahl.

Staatsangehörige aus über 90 Ländern leben in unserem Kanton und bereichern die kulturelle und sprachliche Vielfalt. Eine gute Verständigung zwischen den verschiedenen Bevölkerungsgruppen erfordert von jedem Einzelnen die Bereitschaft sich für ein friedliches Zusammenleben einzusetzen.

Um sich am neuen Wohnort möglichst rasch zu integrieren, ist es unabdingbar möglichst schnell die hier gesprochene Landessprache zu erlernen. Dies erleichtert Ihnen Kontakte zu knüpfen, Auskünfte einzuholen und sich am gesellschaftlichen Leben zu beteiligen. Nutzen Sie die zahlreichen Deutschlernangebote in unserem Kanton!

Die vorliegende Broschüre enthält viele Informationen, die Ihnen die Bewältigung des Alltags an Ihrem neuen Wohnort erleichtern werden.

Ich wünsche Ihnen einen guten Start in unserem Kanton.

Regierungsrat Benjamin Mühlemann

Vorsteher des Departements Bildung und Kultur des Kantons Glarus



# நல்வரவு

1

அன்புள்ள புதிய குடியிருப்பாளர்களுக்கு

உங்களை அன்புடன் வரவேற்கிறோம் மற்றும் நீங்கள் எங்களுடைய மாகாணத்தில் வசிக்க முடிவெடுத்தது குறித்து பெருமகிழ்ச்சி அடைகிறோம்.

ஃக்ளாரஸ் மகாணம் தன்னுடைய குடியிருப்பாளர்களுக்கு ஒரு அற்புதமான நிலப்பரப்பில் பணிபுரிவதற்கும் வசிப்பதற்குமான கவர்ச்சிகரமான சூழ்நிலைகளை வழங்குகிறது. கலாச்சாரத்தை நேசிப்பவர்களுக்காக வருடம் முழுவதும் பல்வேறு நிகழ்ச்சிகள் நடத்தப்படுகின்றன. எண்ணற்ற சங்கங்கள், விளையாட்டு வசதிகள், குளிகால மற்றும் கோடைக்கால விளையாட்டு நடவடிக்கைகள் இங்கு கிடைக்கப் பெறுகின்றன.

எங்களுடைய மாகாணத்தில் 70க்கும் மேற்பட்ட நாட்டினத்தவர் வசிப்பதனால் இதன் கலாச்சார மற்றும் மொழிரீதியான வேறுபாட்டை அது செழிப்படையச் செய்கிறது. பல்வேறு வகையான மக்கள் குழுக்களுக்கு இடையே உள்ள சிறந்த தகவல்தொடர்புக்கு அமைதியாக கூடிவாழ்வதை ஆதரிப்பதற்கான விருப்பத்தை ஒவ்வொரு தனிநபரும் கொண்டிருப்பது தேவைப்படுகிறது.

உங்களுடைய புதிய குடியிருப்பு பகுதியில் நீங்கள் விரைவாக ஒருங்கிணைவதன் பொருட்டு, இங்கு பேசப்படும் மொழியை நீங்கள் விரைவாக கற்றுக் கொள்ள வேண்டியது அவசியமாகும். இது நீங்கள் தொடர்புகளை ஏற்படுத்திக் கொள்வதற்கு, தகவல்களைப் பெறுவதற்கு மற்றும் சமூக வாழ்வில் பங்கேற்பதற்கு உங்களுக்கு கலபமாக்கிடும். எங்களுடைய மாகாணத்தின் வழங்கப்படும் எண்ணற்ற ஜெர்மன் மொழிப் பயிற்சிவகுப்புகளில் கலந்துகொண்டு பயன்பெறுங்கள்!

உங்களுடைய புதிய குடியிருப்பு பகுதியில் நீங்கள் அன்றாட வாழ்க்கையை மேற்கொள்ள உதவிடும் பல தகவல்களை இச்சிற்பிறேடு உள்ளடக்கியுள்ளது.

எங்களுடைய மாகாணத்தில் நீங்கள் சிறப்பாக வாழத் தொடங்குவதற்கு உங்களை வாழ்த்துகிறேன்.

மாநிலஅரசின் 'உறாப்பினர்' பஞ்சமின்' மாலமொன்'

ஃக்ளாரஸ் மாகாண அரசின் கல்வி கலாச்சாரத்தாறதை' தலைவர்



# Integration

2

Wenn Sie als ausländische Person dauerhaft in der Schweiz leben möchten, ist es wichtig, dass Sie so gut wie möglich integriert sind. Dies ist entscheidend nicht nur für das individuelle Wohlbefinden, sondern auch für die Gewährleistung der Chancengleichheit. Voraussetzung für eine erfolgreiche Integration ist das Erlernen der lokalen Sprache. Mit guten Deutschkenntnissen ist es für Sie einfacher, am wirtschaftlichen, kulturellen und gesellschaftlichen Leben teilzunehmen.



**Maria Elena Bischofberger: Peru, Ennenda**  
Integration bedeutet für mich, sich dem Land in dem man lebt, anzupassen.  
*For me, integration means adapting to the country in which you live.*

Die Fachstelle Integration ist für die Integrationsförderung im Kanton Glarus zuständig. Sie fördert und unterstützt Projekte zur sprachlichen und sozialen Integration. Sie informiert und berät die ausländische und die einheimische Bevölkerung sowie Behörden in den Belangen der Integration.

**Fachstelle Integration**  
Gerichtshausstrasse 25  
8750 Glarus  
Tel: 055 646 62 26  
Mail: [integration@gl.ch](mailto:integration@gl.ch)



# ஒருங்கிணைப்பு

2

ஒரு வெளிநாட்டவரான நீங்கள் கவிட்சர்லாந்தில் நிரந்தரமாக தங்க விரும்புவதால், நீங்கள் முடிந்த மட்டும் ஒருங்கிணைவது மிகவும் முக்கியமாகும். இது சந்தேகத்திற்கிடமின்றி உங்களுடைய தனிப்பட்ட நலவாழ்வுக்காக மட்டுமே என்றாலும், சரிசமமான வாய்ப்புகளை நீங்கள் பெறுவதை உறுதிசெய்வதற்குமாகும். உள்நாடு மொழியைக் கற்றுக் கொள்வதே வெற்றிகரமான ஒருங்கிணைப்புக்கு தேவைப்படும் ஆதாரமாகும். ஜெர்மன் மொழியை நன்றாகக் கற்றுக்கொள்வதன் மூலம், நீங்கள் வர்த்தகம், கலாச்சாரம் மற்றும் சமூக வாழ்க்கையில் மிகச் சலபமாக பங்கேற்கலாம்.



**Hani Figoutz: Indonesien, Mollis**  
Integration bedeutet für mich, sich gegenseitig zu respektieren.  
இந்தோனீஷியா, மோல்லிஸ் என்னைப் பொறுத்த வரையில், ஒருங்கிணைப்பு என்றால் ஒருவருக்கொருவர் மதிப்பளித்துக் கொள்வதேயாகும்.

ஃக்ளோரஸ் மாகாணத்தில் ஒருங்கிணைப்பை வளர்ப்பதற்கான பொறுப்பை ஒருங்கிணைப்புக்கான நிபுணத்துவம் வாய்ந்த துறை ஏற்றுக் கொண்டுள்ளது. மொழி மற்றும் சமூகரீதியான ஒருங்கிணைப்புக்கான திட்டப்பணிகளை இது வளர்த்து ஆதரிக்கின்றது. ஒருங்கிணைப்பு தொடர்பான விவகாரங்களில் இது வெளிநாட்டு மற்றும் உள்நாட்டு மக்களுக்கு மட்டுமல்லாது ஆணையங்களுக்கும் தகவல்களையும் ஆலோசனைகளையும் வழங்குகின்றது.

ஒருங்கிணைப்புக்கான நிபுணத்துவம் வாய்ந்த துறை  
Gerichtshausstrasse 25  
8750 Glarus  
Tel: 055 646 62 26  
Mail: [integration@gl.ch](mailto:integration@gl.ch)

# Aufenthaltbewilligung und Integrationsvereinbarung

3

## Anmeldung

In die Schweiz ziehende Personen haben sich innert 14 Tagen beim Einwohneramt ihrer Wohngemeinde anzumelden.

## Aufenthaltbewilligung und Familiennachzug

Für die Regelung der Aufenthaltbewilligung sowie bei Fragen rund um den Familiennachzug ist die Fachstelle Migration zuständig. Nähere Informationen finden Sie zudem unter [www.gi.ch](http://www.gi.ch)

## Integrationsvereinbarung

Personen aus Nicht-EU-Ländern, welche sich nicht auf das Freizügigkeitsabkommen zwischen der Schweiz und der EU berufen können, müssen eine Vereinbarung unterzeichnen, in der sie sich dazu verpflichten, innerhalb von maximal drei Jahren Deutsch (Niveau A2 ¾) zu lernen sowie einen Integrationskurs mit Abschlusstest zu absolvieren.

Was Sie unbedingt beachten müssen:

- An- und Abmeldungen, Adressänderungen und weitere Mutationen (z.B. Geburt, Änderung des Aufenthaltszweckes) sind beim Einwohneramt Ihrer Wohngemeinde zu tätigen. (Kapitel 18)
- Bei Vorsprache auf Ämtern müssen Sie einen amtlichen Ausweis vorlegen.
- Es besteht die Pflicht zur wahrheitsgetreuen Auskunft. (z.B. über in der Heimat zurückgelassene Kinder)
- Kantonswechsel: Ausländer haben sich bei der bisherigen Gemeinde abzumelden. Vor einem Kantonswechsel haben Ausländer aus Nicht-EU-Ländern beim neuen Kanton um eine Bewilligung zu ersuchen.

- Längere Auslandsaufenthalte müssen beim Einwohneramt und der Fachstelle Migration gemeldet werden. (Kapitel 3)
- Ein Antrag auf Verlängerung oder Erneuerung der Bewilligung muss spätestens 14 Tage vor Ablauf derselbigen beim Einwohneramt erfolgen.

*Fachstelle Migration*  
Postgasse 29  
8750 Glarus  
Tel. 055 646 68 90  
Mail: [migration@gl.ch](mailto:migration@gl.ch)



# குடியிருப்பு அனுமதி மற்றும் ஒருங்கிணைப்பு உடன்படிக்கை

3

## பதிவு

ல்விடசர்லாந்துக்கு குடியேறுபவர்கள் தங்கள் குடியிருக்கும் பகுதியில் குடியிருப்போர் பதிவாளர் அலுவலகத்தில் 14 நாட்களுக்குள் பதிவு செய்துகொள்ள வேண்டியது அவசியமாகும்.

## குடியிருப்பு அனுமதி மற்றும் குடும்ப மறுஐக்கியம்

குடியிருப்பு அனுமதிகள் மற்றும் குடும்ப மறுஐக்கியம் ஆகியவற்றுக்கான பொறுப்புகளை குடிபெயர்தலுக்கான சிறப்புத் துறை வகிக்கிறது. மேலும் தகவல்களை [www.gi.ch](http://www.gi.ch) என்ற இணையதளத்தில் பெறலாம்.

## ஒருங்கிணைப்பு உடன்படிக்கை

ல்விடசர்லாந்துக்கும் ஐரோப்பிய ஐக்கிய நாடுகளுக்கும் இடையே உள்ள சுதந்திர நடமாட்டத்திற்கான உடன்படிக்கையில் உள்ளடங்காத ஐரோப்பிய ஐக்கிய நாடுகளைச் சேராத நாட்டில் இருந்து வரும் மக்கள் அதிகபட்சமாக மூன்று ஆண்டுகளுக்குள் ஜெர்மன் மொழியை (நிலை A2 3/4) கற்றுக்கொள்வதற்கும் ஒருங்கிணைக்கப்பட்ட பயிற்சிபாடத்தை முடிவுத் தேர்வு ஒன்றைக் கொண்டு பூர்த்தி செய்வதற்கும் ஒப்பந்தத்தில் கையெழுத்திட வேண்டும்.

நீங்கள் உறுதியாக நினைவில் கொள்ள வேண்டியவை:

- பதிவு செய்தல் மற்றும் பதிவு நீக்குதல், முகவரி மாற்றம் மற்றும் இதர மாற்றங்களை (உதாரணமாக பிறப்பு, தங்குவதற்கான காரணம் மாறுவது) நீங்கள் குடியிருக்கும் பகுதியின் நகராட்சி அலுவலகத்தில் உள்ள குடியிருப்போர் பதிவாளர் அலுவலகத்தில் செய்துகொள்ள வேண்டும் (அத்தியாயம் 18).
- தொடர்புடைய அலுவலகங்களில் ஒன்றுடன் நீங்கள் கலந்தாய்வுக்காக செல்லும்போது உங்களின் அலுவலக அடையாள அட்டையையோ அல்லது கடவுச்சீட்டையோ காண்பிக்க வேண்டியது கட்டாயமாகும்.
- நீங்கள் உண்மையை சொல்ல கட்டமைப்பட்டுள்ளீர்கள் (உதாரணமாக: உங்கள் சொந்த நாட்டில் விட்டுவிட்டு வந்துள்ள உங்கள் குழந்தைகளைப் பற்றி)
- மண்டல மாற்றம்: வெளிநாட்டினர் வெளியேறுவதற்கு முன் தாங்கள் அதுவரை வசித்து வந்த பகுதியில் உள்ள நகராட்சியில் செய்திருந்த பதிவை நீக்க வேண்டியது கட்டாயமாகும். ஐரோப்பிய ஐக்கிய நாடுகளைச் சேராத வெளிநாட்டினர் மண்டலம் மாறுவதற்கு முன் புதியதாக செல்ல உள்ள மண்டலத்திலிருந்து அனுமதி பெற்றாக வேண்டும்.

- நீண்ட காலத் தங்குதலுக்கு குடியிருப்போர் பதிவாளர் அலுவலகம் மற்றும் குடிபெயர்தலுக்கான சிறப்புத் துறை ஆகியோவற்றுக்கு தகவல் தெரிவிக்க வேண்டும் (அத்தியாயம் 3).
- அனுமதி காலம் முடிவதற்கு 14 நாட்களுக்கு முன்னதாகவே அனுமதி நீட்டிப்பு அல்லது புதுப்பித்தலுக்கு குடியிருப்போர் பதிவாளர் அலுவலகத்தில் விண்ணப்பம் செய்ய வேண்டும்

குடிபெயர்தலுக்கான சிறப்புத் துறை  
Postgasse 29  
8750 Glarus  
Tel. 055 646 68 90  
Mail: [migration@gl.ch](mailto:migration@gl.ch)

# Rechte und Pflichten

4

Das Grundgesetz der Schweiz ist die Bundesverfassung. Darin werden die Grundrechte und Grundregeln für das Zusammenleben und das Verhältnis zum Staat definiert. Die Grundvoraussetzungen für ein aktives und harmonisches Zusammenleben sind die gegenseitige Achtung und Toleranz sowie die Anerkennung gleicher Grundwerte.

## Die wesentlichen Grundwerte & Rechte

- Die Würde des Menschen ist zu achten und zu schützen.
- Alle Menschen sind vor dem Gesetz gleich.
- Mann und Frau sind gleichberechtigt.
- Die Freiheit des Einzelnen ist begrenzt durch die Freiheit des Andern.
- Die Gesetze und Vorschriften des Staates sind einzuhalten.

## Die wesentlichen Pflichten

- Steuerpflicht
- Das Abschiessen und Bezahlen einer Krankenpflegeversicherung.
- Abgabe von Sozialleistungen durch Erwerbstätige.
- Einhaltung der Schulpflicht und Zusammenarbeit mit den Lehrpersonen und den Schulverantwortlichen.



**Wazu & Yasotha Makalingam:**  
Sri Lanka, Schwanden  
Integration bedeutet für uns die neue Sprache zu verstehen und zu sprechen. எங்களுக்கு, ஒருங்கிணைத்தல் என்றால் புதிய மொழியினைப் புரிந்துகொண்டு பேசுவதேயாகும்.



ல்விடசரலாந்தின் அடிப்படை சட்டமே கூட்டாட்சி அரசியலமைப்பு தான். இது சேர்ந்து வசிப்பதற்கும் மாநிலத்துடனான உறவுமுறைக்குமான அடிப்படை உரிமைகள் மற்றும் விதிகளை வரையறுக்கின்றது. சுறுசுறுப்பாகவும் இணக்கமாக சேர்ந்து வாழ்வதற்குமான அடிப்படைத் தேவைகள் ஒருவருக்கொருவர் மதிப்பளித்துக் கொள்ளுதல் மற்றும் சகிப்புத்தன்மையுடன் அதே அடிப்படை மதிப்புகளை அங்கீகரிப்பதேயாகும்.



**Eitete & Beolri Halabaku:** Kosovo, Mollis  
Integration basiert auf beiden Seiten, sich integrieren zu wollen und zulassen zu können. ஒருங்கிணைப்பு என்பது இருதரப்பினரும் ஒருங்கிணைவதற்கான விருப்பத்தையும் அதை ஏற்றுக்கொள்ள முடிவதையும் பொருத்துதான் உள்ளது.

# உரிமைகள் மற்றும் கடப்பாடுகள்

4

## அடிப்படை மதிப்புகள் மற்றும் உரிமைகள்

- தனி ஒருவரின் கண்ணியம் மதிக்கப்படவும் பாதுகாக்கப்படவும் வேண்டும்.
- சட்டத்தின் முன் அனைவரும் சமம்.
- ஆண்கள் மற்றும் பெண்கள் சம உரிமையைக் கொண்டுள்ளனர்.
- தனி ஒருவரின் சுதந்திரம் பிறருடைய சுதந்திரத்தின் மூலம் எல்லைக்கு உட்படுத்தப்படுகிறது.
- மாநிலத்தின் சட்ட திட்டங்கள் மற்றும் ஒழுங்கு விதிகளுடன் இணங்கி நடக்க வேண்டும்.

## அடிப்படை கடப்பாடுகள்

- வரி கடப்பாடு
- உடல் நலக் காப்பீடு எடுத்தல் மற்றும் பணம் செலுத்துதல்.
- பணியில் உள்ளவர்கள் சமூகப் பாதுகாப்பிற்கான பங்களிப்புத் தொகையை செலுத்துதல்.
- குழந்தைகளை பள்ளிக்கு அனுப்புவதற்கான கடப்பாட்டுக்கு இணங்குவது மற்றும் ஆசிரியர்கள் மற்றும் பள்ளி அலுவலர்களுடன் இணைந்து பணிபுரிவது.

# Arbeit

5

## Arbeitsbewilligung

### a) EU/EFTA

Wer während seines Aufenthaltes in der Schweiz arbeitet oder sich länger als drei Monate in der Schweiz aufhalten möchte, benötigt eine Bewilligung. Diese wird vom Kantonalen Migrationsamt erteilt. Es wird unterschieden zwischen der Kurzaufenthalts- und der Aufenthaltsbewilligung. Für den Erhalt einer Bewilligung müssen sich Bürger/-innen der EU/EFTA (ohne Rumänien und Bulgarien) innert 14 Tagen nach Einreise in die Schweiz und vor Stellenantritt bei ihrer Wohngemeinde anmelden.

Dabei gilt es folgende Unterlagen vorzuweisen:

- gültige/r heimatliche/r Pass oder Identitätskarte
- aktueller Arbeitsvertrag
- aktueller Mietvertrag

Für Bulgarien und Rumänien gilt vorerst und bis auf Weiteres nicht die volle Personenfreizügigkeit. Entsprechende Gesuche dieser beiden Staaten müssen beim Kantonalen Arbeitsamt gestellt werden (Inländervorrang).

### b) Drittstaaten

Die Zulassung von Staatsangehörigen ist nur in Ausnahmefällen möglich. Es können ausschliesslich Aufenthaltsbewilligungen erteilt werden, wenn es sich beim fraglichen Arbeitnehmer um einen ausgewiesenen Spezialisten handelt, welcher weder in der Schweiz noch im EU/EFTA-Raum rekrutiert werden kann. Gesuche müssen direkt beim Kantonalen Arbeitsamt beantragt werden.

## Stellenwechsel & Selbständigkeit

### a) EU/EFTA

Für EU/EFTA-Angehörige gilt die berufliche und geografische Mobilität. Unselbständige Arbeitnehmende benötigen zum

Berufs- und Stellenwechsel keine Bewilligung. Es ist nicht erforderlich, dass Arbeits- und Wohnort im selben Kanton liegen. Bei einem Wohnortwechsel besteht jedoch die An- und Abmeldepflicht innert 14 Tagen.

EU/EFTA-Angehörige, die zur Ausübung einer selbständigen Erwerbstätigkeit in die Schweiz einreisen, müssen bei der Einreichung des Gesuches bereits den Nachweis der selbständigen Erwerbstätigkeit erbringen. Wir verweisen Sie dabei auf unser Merkblatt im Online-Schalter der Fachstelle Migration.

### b) Drittstaaten

Aufenthaltsbewilligungen sind generell an Bedingungen geknüpft. Es ist daher ratsam, sich bei einem Stellen- bzw. Wohnortwechsel mit den kantonalen Behörden in Verbindung zu setzen. Diese geben darüber Auskunft, ob ein solcher Wechsel gestattet werden kann.



## பணி அனுமதி

### அ) EU/EFTA

ஸ்விட்சர்லாந்தில் தங்கும் காலத்தில் பணிபுரிய விரும்புவர்களுக்கும் அல்லது மூன்று மாத காலத்திற்கும் மேலாக தங்க விரும்புவர்களுக்கும் குடிபெயர்தலுக்கான மாகாண அலுவலகத்தால் அளிக்கப்படும் ஒரு அனுமதி தேவையாகும். குறுகிய காலம் தங்குவதற்கான அனுமதிக்கும் குடியரிமை அனுமதிக்கும் வித்தியாசம் ஏற்படுத்தப்பட்டு உள்ளது. EU/EFTA -யின் குடிமக்கள் (ருமேனியா மற்றும் பல்கேரியா தவிர்த்து) அனுமதி பெறுவதற்கு, அவர்கள் ஸ்விட்சர்லாந்தில் நுழைந்த 14 நாட்களுக்குள் மற்றும் பணியில் சேருவதற்கு முன் அவர்கள் தங்கும் பகுதியில் உள்ள நகராட்சி அலுவலகத்தில் பதிவு செய்துகொள்ள வேண்டியது கட்டாயமாகும்.

பின்வரும் ஆவணங்கள் சமர்ப்பிக்க வேண்டும்:

- சொந்த நாட்டில் இருந்து செல்லுபடியாகும் கடவுச் சீட்டு அல்லது அடையாள அட்டை
- தற்போதைய பணி ஒப்பந்தம்
- தற்போதைய வீட்டு வாடகை ஒப்பந்தம்

தற்காலிகமாக மற்றும் தொடர்ந்து அறிவிப்பு வரும்வரை சுதந்திர நடமாட்டத்திற்கான உடன்படிக்கை ருமேனியா மற்றும் பல்கேரியர்களுக்குப் பொருந்தாது. இது பொருந்துவதற்கான வேண்டுகோள் இவ்விரு நாட்டு மக்களிடம் இருந்தும் மண்டல தொழிலாளர் அலுவலகத்தில் சமர்ப்பிக்கப்பட வேண்டும் (ஸ்விட்சர்லாந்தில் வசிப்பவர்களுக்கு முன்னுரிமை வழங்கப்படும்).

ஆ) மூன்றாம் நாடுகள் மூன்றாம் நாடுகளிலிருந்து வரும் குடியிருப்பாளர்கள் ஒப்புதல் பெறுவது மிகவும் அரிதாகும். விசாரணையில் உள்ள தொழிலாளர் சுவீட்சர்லாந்திலோ அல்லது EU/EFTA பகுதியிலோ பணியிலமர்த்த முடியாத ஒரு நிரூபிக்கப்பட்ட நிபுணராக இருந்தால் மட்டுமே குடியிருப்பு அனுமதிகள் வழங்கப்படும். இதற்கான வேண்டுகோள்கள் மாகாண தொழிலாளர் அலுவலகத்தில் நேரடியாக தாக்கல் செய்யப்பட வேண்டும்.

## பணி மாற்றம் மற்றும் சுய-தொழில்

### அ) EU/EFTA

EU/EFTA நாட்டினர்களுக்கு தொழில்முறையிலான மற்றும் பூகோளரீதியிலான இடப்பெயர்வு பொருந்துகிறது. பணியில் உள்ள நபர்கள் தங்களுடைய தொழிலை அல்லது பணியை மாற்றிக் கொள்வதற்கு எந்த அனுமதியும்

தேவைப்படாது. பணி செய்யும் இடமும் குடியிருப்பும் ஒரே மாகாணத்தில் இருக்க வேண்டிய அவசியமில்லை. எனினும், குடியிருப்பை மாற்றிக் கொள்வதற்கு, 14 நாட்களுக்குள் பதிவு செய்வதற்கும் பதிவு நீக்குவதற்குமான கட்டப்பட்டு பொருந்தும்.

சுய-தொழில் புரிவதற்காக சுவீட்சர்லாந்துக்குள் நுழையும் EU/EFTA நாட்டினர் தங்களுடைய வேண்டுகோளை சமர்ப்பிக்கும் வேளையில் சுய-தொழில் தொடர்பான ஆவணங்களை அளிக்க வேண்டியது கட்டாயமாகும். குடிபெயர்தலுக்கான சிறப்புத் துறையில் இணைய மெசேயில் உள்ள எங்களுடைய தகவல் தாளைப் பார்க்குமாறு பரிந்துரைக்கிறோம்.

ஆ) மூன்றாம் நாடுகள் குடியிருப்பு அனுமதிகள் பொதுவாக நிபந்தனைகளுக்கு உட்பட்டவையாகும். எனவே நீங்கள் பணியை மற்றும்/அல்லது குடியிருப்பு பகுதியை மாற்றிக்கொள்ளும் போது மாகாண அதிகாரிகளைத் தொடர்புகொள்ளுமாறு அறிவுறுத்தப்படுகிறது. அத்தகைய மாற்றம் அனுமதிக்கப்படுகிறதா என்பதை அதிகாரிகளால் உங்களுக்கு கூற முடியும்.

# Arbeit

5

## Verlängerung der Bewilligung

Ein Antrag auf Verlängerung oder Erneuerung der Bewilligung muss spätestens 14 Tage vor Ablauf derselben bei der Einwohnerkontrolle erfolgen.



**Martha Bernhard: Brasilien, Glarus**  
Für die Integration muss man sich anstrengen, bemühen und arbeiten.

நங்கள் ஒருங்கிணைவதற்கு நங்களாகவே முயற்சி செய்ய வேண்டும் மற்றும் கடுமையாக உழைக்க வேண்டும்.

## Steuern

Niedergelassene (Personen mit der Bewilligung C) müssen jedes Jahr eine Steuererklärung ausfüllen. Ausländischen Arbeitnehmer/-innen ohne Bewilligung C werden die Steuern direkt vom Lohn abgezogen(Quellensteuer). Dies gilt auch für Jahresaufenthalter (Ausweis B), Asylsuchende, Wochenaufenthalter, Kurzaufenthalter und Grenzgänger.

Die Arbeitnehmenden sind verantwortlich für den Quellensteuerabzug.

Nähere Auskunft dazu gibt die Kantonale Steuerverwaltung.

**Kantonale Steuerverwaltung**  
Hauptstrasse 11/17  
8750 Glarus  
Tel. 055 646 61 50  
Mail: [steuerverwaltung@gl.ch](mailto:steuerverwaltung@gl.ch)

## Arbeitslos

Melden Sie sich beim regionalen Arbeitsvermittlungszentrum RAV. Dort erhalten Sie Unterstützung.

**RAV Regionales Arbeitsvermittlungszentrum**  
Rathausplatz 5  
8750 Glarus  
Tel. 055 646 66 70  
Mail: [rav@gl.ch](mailto:rav@gl.ch)  
[www.ravglarus.ch](http://www.ravglarus.ch)



## அனுமதி நீட்டிப்பு

அனுமதியை நீட்டித்தல் அல்லது புதுப்பித்தலுக்கான விண்ணப்பம் அனுமதி காலாவதியாவதற்கு 14 நாட்களுக்கு முன்னர் குடியிருப்பாளர்களுக்கான பதிவு அலுவலத்தில் செய்யப்பட வேண்டும்.



**Hiromi Hösti: Japan, Glarus**  
Integration bedeutet für mich die Landessprache zu verstehen und sie zu sprechen. எனக்கு ஒருங்கிணைப்பு என்றால் தேசிய மொழியைப் புரிந்துகொள்வதும் பேசுவதுமேயாகும்.

# பணி

5

## வரிகள்

குடியிருப்பாளர்கள் (அனுமதி C-யை கொண்டிருக்கும் நபர்கள்) ஒவ்வொரு வருடமும் வரி பிரகடனப் படிவம் ஒன்றைப் பூர்த்தி செய்ய வேண்டும். அனுமதி C ஒன்றைக் கொண்டிருக்காத வெளிநாட்டு தொழிலாளர்கள் தங்களுடைய ஊதியங்களில் இருந்து நேரடியாக பிடித்தம் செய்யப்படுவார்கள் (வரியை நிறுத்தி வைத்தல்). ஒரு வருட காலத்திற்கு தங்குகின்ற தற்காலிகக் குடியிருப்பாளர்கள் (அனுமதி B), புகவிடம் கோருபவர்கள், வாரந்திரப் பயணிகள், குறைந்த-காலக் குடியிருப்பாளர்கள் மற்றும் எல்லை கடந்து பணிபுரியும் பணியாளர்கள் ஆகியோருக்கும் இது பொருந்தும்.

வரி நிறுத்தம் பிடித்தம் செய்யப்படுவதற்கு தொழிலாளர்களே பொறுப்பாவார்கள்.

இது குறித்து கூடுதல் தகவல்களை மாகாண வரி நிர்வாகத்திடமிருந்து பெற்றுக் கொள்ளலாம்.

**மாகாண வரி நிர்வாகம்**  
Hauptstrasse 11/17  
8750 Glarus  
Tel. 055 646 61 50  
Mail: [steuerverwaltung@gl.ch](mailto:steuerverwaltung@gl.ch)

## வேலையற்றோர்

பிராந்திய வேலைவாய்ப்பு சேவை மையத்தில் (RAV) தகவல் தெரிவிக்கவும், அங்கு நீங்கள் உதவியைப் பெறுவீர்கள்.

**RAV பிராந்திய வேலைவாய்ப்பு சேவை மையம்**  
Rathausplatz 5  
8750 Glarus  
Tel. 055 646 66 70  
Mail: [rav@gl.ch](mailto:rav@gl.ch)  
[www.ravglarus.ch](http://www.ravglarus.ch)



## Deutsch lernen

6

Informationen über die aktuellen Deutschkurse erhalten Sie bei:

*Frauenzentrale Kanton Glarus*  
Hintere Villastrasse 4  
8755 Ennenda  
Tel. 078 615 81 44  
www.frauenzentrale-glarus.ch

*Berufsschule Ziegelbrücke*  
Berufsschulareal 1  
8866 Ziegelbrücke  
Tel. 055 617 43 43  
Mail: sekretariat@bsziegelbruecke.ch

*Klubschule Migros Glarus*  
Bahnhof  
8750 Glarus  
Tel. 055 640 68 71  
Mail: ksglarus@gmz.migros.ch  
www.klubschule.ch



**Ninette Marti: Ghana, Matt**  
Integration bedeutet für mich,  
sich dem Neuen zu öffnen. எனக்கு  
ஒருங்கிணைப்பு என்றால் புதிய விஷயங்களை  
கற்றுக்கொள்வதேயாகும்.

### Übersetzungsdienst

Brauchen Sie einen Übersetzer oder eine Übersetzerin?

Bei wichtigen Gesprächen kann es notwendig und hilfreich sein, eine interkulturelle Übersetzerin oder einen interkulturellen Übersetzer beizuziehen. Diese Dienstleistung ist kostenpflichtig.

Auskunft und Vermittlung:

*Fachstelle Integration*  
Gerichtshausstrasse 23  
8750 Glarus  
Tel. 055 646 62 26  
Mail: integration@gl.ch



## ஜெர்மன் மொழியைக் கற்றுக்கொள்ளுதல்

6

தற்போது வழங்கப்படும் ஜெர்மன் மொழிப் பயிற்சி வகுப்புகள் குறித்த தகவல்களை கீழ்க்கண்ட இடங்களிலிருந்து பெற்றுக் கொள்ளலாம்:

க்ளாரஸ் மாகாணப் பெண்களுக்கான மையம்  
Hintere Villastrasse 4  
8755 Ennenda  
Tel. 078 615 81 44  
www.frauenzentrale-glarus.ch

Ziegelbrücke தொழிற்பயிற்சிப் பள்ளி  
Berufsschulareal 1  
8866 Ziegelbrücke  
Tel. 055 617 43 43  
Mail: sekretariat@bsziegelbruecke.ch

*Klubschule Migros Glarus*  
Bahnhof  
8750 Glarus  
Tel. 055 640 68 71  
Mail: ksglarus@gmz.migros.ch  
www.klubschule.ch



**Asmare Mekdes: Äthiopien, Rütli**  
Integration bedeutet für mich friedvoller  
Umgang untereinander. எனக்கு  
ஒருங்கிணைப்பு என்றால் ஒருவருக்கொருவர்  
அமைதியாக இணைந்து வாழ்வதேயாகும்.

### மொழிபெயர்ப்புச் சேவை

உங்களுக்கு மொழிபெயர்ப்பாளர் ஒருவர் தேவைப்படுகிறாரா?

முக்கியக் கலந்துரையாடல்களில், பண்கலாச்சார மொழிபெயர்ப்பாளர் ஒருவர் உடனிருப்பது உங்களுக்கு தேவைப்படலாம் மற்றும் உதவியாகவும் இருக்கும். இது ஒரு கட்டணச் சேவையாகும்.

தகவல்கள் மற்றும் நியமனம்:

ஒருங்கிணைப்புக்கான சிறப்புத் துறை  
Gerichtshausstrasse 23  
8750 Glarus  
Tel. 055 646 62 26  
Mail: integration@gl.ch

# Kinderbetreuung und Vorschulerziehung

7

## Mütter- und Väterberatung

Die Mütter- und Väterberatung Glarnerland berät Eltern betreffend körperlicher, seelischer und geistiger Entwicklung der Säuglinge und Kleinkinder bis zu 5 Jahren.

**Glarus Nord:**  
Hauptstrasse 41  
8867 Niederurnen  
Tel. 079 405 86 23

**Glarus:**  
Ennetbühlerstrasse 5  
8750 Glarus  
Tel. 079 301 84 54

**Glarus Süd:**  
Thermastrasse 16  
8762 Schwanden  
Tel. 079 301 84 10

Mail: office@muevaeberatung.gl  
www.muevaeberatung.gl

## Kinderkrippe

Informationen erhalten Sie bei der Einwohnergemeinde (Kapitel 18) und:

**Kt. Verband familienergänzende Kinderbetreuung Glarus**  
www.vfk-glarus.ch  
Mail: info@vfk-glarus.ch



**Michael & Patricia mit Aaron Paulz: Schwanden, Schweiz & Spanien**  
Integration bedeutet für uns, sich in der Fremde wohlfühlen.

எங்களுக்கு ஒருங்கிணைப்பு என்றால் வெளிநாட்டில் சொந்தவீட்டில் இருப்பதைப் போன்று உணர்வதாகும்.

## Spielgruppe für Kinder ab 3 Jahren

Beim gemeinsamen Spielen werden die Kleinen auf den Kindergarten vorbereitet. In verschiedenen Dörfern bestehen Spielgruppen, in denen die Deutschkenntnisse auf spielerische Art speziell gefördert werden.

Auskunft über alle Angebote erhalten Sie bei den Einwohnergemeinden (Kapitel 18) oder bei

**FKS Fach + Kontaktstelle der Spielgruppenleiterinnen**  
Claudia Geisser  
Käpfstrasse 31  
8868 Oberurnen  
Tel. 055 612 35 83  
oder 079 631 46 75  
Mail: info@fks-glarnerland.ch  
www.fks-glarnerland.ch



# மழலையர்ப் பள்ளிக் குழந்தைகளுக்கான குழந்தை பராமரிப்பு மற்றும் கல்வி

7

## தாய் மற்றும் தந்தைகளுக்கான ஆலோசனைச் சேவை

தாய் மற்றும் தந்தைகளுக்கான க்ளாரல் பிராந்திய ஆலோசனைச் சேவையானது கைக்குழந்தைகள் மற்றும் 5 வயது வரையிலான இளம் பிள்ளைகளின் உடல், உணர்வு மற்றும் மனத்தியான வளர்ச்சி தொடர்பான ஆலோசனைகளை பெற்றோர்களுக்கு வழங்குகிறது.

க்ளாரல் வடக்கு  
Hauptstrasse 41  
8867 Niederurnen  
Tel. 079 405 86 23

க்ளாரல்  
Ennetbühlerstrasse 5  
8750 Glarus  
Tel. 079 301 84 54

க்ளாரல் தெற்கு  
Thermastrasse 16  
8762 Schwanden  
Tel. 079 301 84 10

Mail: office@muevaeberatung.gl  
www.muevaeberatung.gl

## மழலையர் காப்பகம்

நீங்கள் வசிக்கின்ற இடத்திலுள்ள நகராட்சியிடம் இருந்தும் மற்றும் கீழ்க்கண்ட இடத்திலிருந்தும் தகவல்களைப் பெற்றுக்கொள்ளலாம் (அத்தியாயம் 18):

குடும்பங்களுக்கு ஆதரவளிப்பதற்கான க்ளாரல் மாகாண சங்கத்தின் துணை குழந்தைப் பராமரிப்பு  
www.vfk-glarus.ch Mail: info@vfk-glarus.ch



**Frank & Anita Birk mit Jana Rosa & Elina: Deutschland & Schweiz, Ennenda**  
Integration bedeutet für uns Austausch, Veränderung, Verlust und Bereicherung.

எங்களுக்கு, ஒருங்கிணைப்பு என்றால் பரிமாறிக்கொள்ளுதல், மாறுதல், இழப்பு மற்றும் செழிப்படைதல் என்று அர்த்தமாகும்.

## 3 மற்றும் அதற்கு மேற்பட்ட வயதுடைய குழந்தைகளுக்கான விளையாட்டுக் குழு

குழந்தைகள் ஒன்றாக இணைந்து விளையாடுவதால், அவர்கள் மழலையர்ப் பள்ளிக்குச் செல்ல தயாராகி விடுகின்றனர். பல்வேறு கிராமங்களில் விளையாட்டுக் குழுக்கள் உள்ளன மற்றும் குறிப்பாக அங்கு விளையாட்டின் போது ஜெர்மன் மொழி அறிவை வளர்த்துக் கொள்ளலாம்.

வழங்கப்படும் அனைத்து சேவைகள் குறித்த தகவல்களை நீங்கள் வசிக்கின்ற நகராட்சியிடமிருந்து (அத்தியாயம் 18) அல்லது கீழ்க்கண்ட இடத்திலிருந்து பெற்றுக் கொள்ளலாம்

**FKS வல்லுநர் + விளையாட்டுக்குழு**  
தலைவர்களின் தொடர்பு மையம்  
Claudia Geisser  
Käpfstrasse 31  
8868 Oberurnen  
Tel. 055 612 35 83  
or 079 631 46 75  
Mail: info@fks-glarnerland.ch  
www.fks-glarnerland.ch

# Schule

8

Die öffentliche Schule ist konfessionell neutral. Sie soll von den Angehörigen aller Bekenntnisse ohne Beeinträchtigung der Glaubens- und Gewissensfreiheit besucht werden können.

## Zusammenarbeit

Um die Bildungsziele zu erreichen, arbeiten Eltern, Lehrpersonen, Schülerinnen und Schüler, Schulleitungen, Schulbehörden und Schuldienste zusammen.

## Pflichten

Die Eltern sorgen für einen regelmässigen Schulbesuch ihres Kindes und befolgen die Anordnungen der Lehrpersonen und der Schulbehörde.

Die Lernenden haben den Unterricht und die Schulveranstaltungen vorschriftsgemäss zu besuchen und den Weisungen der Lehrpersonen nachzukommen.

## Schulpflicht

Die obligatorische Schulpflicht dauert 11 Jahre: 2 Jahre Kindergarten, 6 Jahre Primarschule, 3 Jahre Oberstufe. Kinder, die bis zum 31. Juli das vierte Altersjahr erfüllt haben, treten bei Beginn des folgenden Schuljahres im August in den Kindergarten ein. Kinder, die bis zum 31. Juli das sechste Altersjahr erfüllt haben, werden auf Beginn des Schuljahres schulpflichtig.



**Mirsada Gubler: Bosnien-Herzegovina, Ennenda**  
Integration bedeutet für mich, ein Heimatgefühl entstehen zu lassen. எனக்கு ஒருங்கிணைப்பு என்றால் முன்னேறுவதற்கு சொந்த நாட்டில் இருப்பதைப் போன்ற உணர்வை அளிப்பதேயாகும்.

## Anmeldung

Die Eltern sind bei Wohnsitznahme in einer Gemeinde auch verpflichtet, ihr Kind unverzüglich bei der jeweiligen Schulleitung anzumelden.

Hier finden Sie die Adressen:

*Hauptabteilung Bildung Glarus Nord*  
Kärpfstrasse 41  
8868 Oberurnen  
Tel. 058 611 78 01  
Mail: sekretariat.bildung@glarus-nord.ch

*Hauptabteilung Bildung Glarus*  
Gemeindehausplatz 5  
8750 Glarus  
Tel. 058 611 81 61  
Mail: bildung@glarus.ch

*Schule und Familie*  
Hauptstrasse 35  
8772 Nidfurn  
Tel. 058 611 93 11  
Mail: schule@glarus-sued.ch



# பள்ளி

8

அரசுப் பள்ளிகளில் மதரீதியான சேர்ப்பு எதுவும் இல்லை. அங்கு அனைத்து நம்பிக்கைகளுடன் உள்ள உறுப்பினர்கள் கலந்துகொள்ளலாம். அங்கு நம்பிக்கை மற்றும் மனசாட்சியின் சுதந்திரத்திற்கு எந்தக் கட்டுப்பாடும் இல்லை.

## கூட்டுமுயற்சி

கல்விரீதியான குறிக்கோள்களை அடைவதற்கு பெற்றோர்கள், ஆசிரியர்கள், மாணவர்கள், பள்ளி நிர்வாகங்கள், பள்ளி ஆணையர்கள் மற்றும் பள்ளிச் சேவைகள் ஆகியவை இணைந்து செயல்பட வேண்டும்.

## கடப்பாடுகள்

தங்களுடைய பிள்ளை பள்ளிக்கு தவறாமல் செல்கிறதா என்பதை பெற்றோர்கள் உறுதி செய்ய வேண்டும் மற்றும் ஆசிரியர்கள் மற்றும் பள்ளி ஆணையத்தின் அறிவுறுத்தல்களுக்கு இணங்க வேண்டும்.

மாணவர்கள் வகுப்புகளிலும் பள்ளி நிகழ்ச்சிகளிலும் தவறாமல் கலந்துகொள்ள வேண்டியதும் ஆசிரியர்களின் அறிவுறுத்தல்களைப் பின்பற்ற வேண்டியதும் கட்டாயமாகும்.

## பள்ளிக்குச் செல்வதற்கான கடப்பாடு

கட்டாயப் பள்ளிப் படிப்பு 11 ஆண்டுகளுக்கு நீடிக்கிறது: 2 வருடங்கள் மழலையர்ப் பள்ளி, 6 வருடங்கள் மேல் நிலைப்பள்ளி, 3 வருடங்கள் உயர்நிலைப் பள்ளிப் படிப்பு. 31 ஜூலை அன்று நான்கு வயதை அடையும் குழந்தைகள் தொடர்ந்து வரும் பள்ளி ஆண்டின் ஆகஸ்ட் மாதத்தில் மழலையர்ப் பள்ளிக்குச் செல்ல துவங்க வேண்டும். 31 ஜூலை அன்று ஆறு வயதை அடையும் பிள்ளைகள் பள்ளி ஆண்டின் தொடக்கத்தில் பள்ளிக்குச் செல்ல துவங்க வேண்டும்.



**Esther Peters mit Malaika: Brasilien & Sierra Leone, Glarus**  
Integration bedeutet für mich, sich anzupassen, aber sich nicht zu verlieren.

எனக்கு ஒருங்கிணைப்பு என்றால் கய அடையாளத்தை இழக்காமல் தன்னைப் பொருத்திக் கொள்ளுதல் என்று அர்த்தமாகும்.

## பதிவு

பெற்றோர்கள் நகராட்சி ஒன்றில் குடியிருப்பை எடுத்துக்கொள்ளும் போது, அவர்கள் தங்களுடைய பிள்ளையை தொடர்புடைய பள்ளி நிர்வாகத்திடம் உடனடியாக பதிவு செய்வதற்கும் கூட கடப்பாடு கொண்டிருக்கின்றனர்.

அவற்றுக்கான முகவரிகளை நீங்கள் இங்கு காணலாம்:

சென்ட்ரல் டிபார்ட்மென்ட் எஜுகேஷன் க்ளாரல் நார்த்  
Kärpfstrasse 41  
8868 Oberurnen  
Tel. 058 611 78 01  
Mail: sekretariat.bildung@glarus-nord.ch

சென்ட்ரல் டிபார்ட்மென்ட் எஜுகேஷன் க்ளாரல்  
Gemeindehausplatz 5  
8750 Glarus  
Tel. 058 611 81 61  
Mail: bildung@glarus.ch

பள்ளி மற்றும் குடும்பம்  
Hauptstrasse 35  
8772 Nidfurn  
Tel. 058 611 93 11  
Mail: schule@glarus-sued.ch

## Deutschintensivklassen

Neuzugezogene schulpflichtige Lernende mit ungenügenden Deutschkenntnissen besuchen die Deutschintensivklassen. Die Lernenden bleiben in dieser Klasse bis ihre Deutsch- und Mathematikkenntnisse genügen, um dem Unterricht in einer Regelklasse folgen zu können.

## Integrationsprogramm für fremdsprachige Jugendliche

Dieses Programm richtet sich an fremdsprachige Jugendliche zwecks Förderung des Integrationsprozesses und zur Erleichterung des Eintritts in das zukünftige Schul- oder Berufsleben. Die Jugendlichen im Integrationsprogramm besuchen altersbedingt keine Regelklasse mehr.

Anmeldung:

*Schulisches Zusatzangebot*  
Alte Kaserne  
Kasernenstrasse 3  
8750 Glarus  
Mail: [sza@gl.ch](mailto:sza@gl.ch)  
[www.sza-glarnerland.ch](http://www.sza-glarnerland.ch)



**Daniele Zaccaria mit Deia: Italien, Glarus**  
Integration bedeutet für mich, sich willkommen & angenommen zu fühlen.

எனக்கு ஒருங்கிணைப்பு என்றால் நான் வரவேற்கப்படுவதாகவும் ஏற்றுக் கொள்ளப்படுவதாகவும் உணர வேண்டும் என்று அர்த்தமாகும்.

## Schulpsychologischer Dienst und Erziehungsberatung

Fach-, Beratungs- und Abklärungsstelle bei schulischen, pädagogischen oder psychologischen Problemen und Fragestellungen zu Kindern und Jugendlichen während der obligatorischen Schulzeit. Anmeldungen erfolgen durch die Schule. Für Erziehungsfragen können sich Eltern direkt anmelden.

*Schulpsychologischer Dienst*  
Gerichtshausstrasse 25  
8750 Glarus  
Tel. 055 646 62 33  
Mail: [spd@gl.ch](mailto:spd@gl.ch) [www.gl.ch](http://www.gl.ch)

## Ausserschulische Angebote für Schulpflichtige

Auskunft über Schülerhort, Mittagstisch oder Aufgabenhilfe erhalten Sie bei den Hauptabteilungen Bildung in den jeweiligen Gemeinden. ( Kapitel 8)



## தீவிரமான ஜெர்மன் மொழிப் பயிற்சி வகுப்புகள்

ஜெர்மன் மொழியில் பொதுமான அறிவைக் கொண்டிருக்காத பள்ளிக்குச் செல்லும் வயதுடைய புதிய குடியிருப்பாளர்கள் தீவிரமான ஜெர்மன் மொழிப் பயிற்சி வகுப்பில் கலந்து கொள்ள வேண்டும். ஒரு வழக்கமான வகுப்பறையில் கற்பிக்கப்படுவதை புரிந்துகொள்வதற்கு போதுமான அளவு தங்களுடைய ஜெர்மன் மொழி மற்றும் கணித அறிவுப் பெறும் வரையில் அவர்கள் இந்த வகுப்பில் நீடித்திருப்பார்கள்.

## ஜெர்மன் மொழியை தங்களுடைய முதல் மொழியாகக் கொண்டிருக்காத இளைஞர்களுக்கான ஒருங்கிணைப்புத் திட்டம்

ஒருங்கிணைப்பு செயல்முறையை வளர்க்கின்ற மற்றும் எதிர்காலத்தில் பள்ளி அல்லது தொழில்முறையிலான வாழ்க்கையினுள் நுழைவதற்கு வசதியேற்படுத்தி தருகின்ற நோக்கத்திற்காக ஜெர்மன் மொழியை தங்களுடைய முதல் மொழியாகக் கொண்டிருக்காத இளைஞர்களை இத்திட்டம் குறிவைத்துள்ளது. அவர்களுடைய வயதைப் பொறுத்து, ஒருங்கிணைப்புத் திட்டத்தில் உள்ள இளைஞர்கள் பள்ளியில் வழக்கமான வகுப்புகளில் கலந்துகொள்ள வேண்டிய தேவையிருக்காது.

பதிவு:

கூடுதல் பள்ளிச் சேவைகள்  
Alte Kaserne  
Kasernenstrasse 3  
8750 Glarus  
Mail: [sza@gl.ch](mailto:sza@gl.ch)  
[www.sza-glarnerland.ch](http://www.sza-glarnerland.ch)



**Rosy Schneider: Ecuador, Ennenda**  
Integration bedeutet für mich, sich anzupassen & zu beteiligen. எனக்கு ஒருங்கிணைப்பு என்றால் பொருந்திக்கொள்ளுதல் மற்றும் பங்கேற்றல் என்று அர்த்தமாகும்.

## பள்ளி மனநலச் சேவை மற்றும் கல்விரீதியான கலந்தாய்வு

பள்ளி, கல்வியியல் அல்லது மனநலப் பிரச்சனைகள் மற்றும் பள்ளிக்குச் செல்லும் கட்டபாட்டைக் கொண்டிருக்கும் காலத்தில் குழந்தைகளுக்கும் இளைஞர்களுக்கும் ஏற்படும் பிரச்சனைகளுக்கான பள்ளிக்கான நிபுணத்துவம் வாய்ந்த கலந்தாய்வு மற்றும் விளக்கம் அளிக்கின்ற மையம். இதற்கான பதிவு பள்ளியால் செய்யப்படுகிறது. கல்வி தொடர்பான பிரச்சனைகளுக்காக பெற்றோர்களால் நேரடியாக பதிவு செய்துகொள்ள முடியும்.

பள்ளி மனநலச் சேவை  
Gerichtshausstrasse 25  
8750 Glarus  
Tel. 055 646 62 33  
Mail: [spd@gl.ch](mailto:spd@gl.ch) [www.gl.ch](http://www.gl.ch)

## பள்ளிக் குழந்தைகளுக்கான பள்ளி நேரத்திற்குப் பிந்தைய சேவைகள்

பள்ளிக் குழந்தைகளுக்கான பள்ளி நேரத்திற்குப் பிந்தைய பராமரிப்பு குறித்த தகவல்கள், இளஞ்சூடான மதிய உணவுகள் அல்லது வீட்டுப்பாடத்தில் உதவி ஆகியவற்றை தொடர்புடைய நகராட்சிகளில் உள்ள மத்தியக் கல்வித் துறைகளில் இருந்து பெற்றுக் கொள்ளலாம் (அத்தியாயம் 8).

# Aus- und Weiterbildung

9

## Berufsberatungszentrum BIZ

Berufs- und Laufbahnberatung  
Gerichtshausstrasse 25  
8750 Glarus  
Tel. 055 646 62 60  
Mail: [berufsberatung@gl.ch](mailto:berufsberatung@gl.ch)  
[www.biz-gl.ch](http://www.biz-gl.ch)

Das Berufsberatungszentrum ist eine Anlaufstelle für Jugendliche und Erwachsene in Berufs- und Weiterbildungsfragen.

Jugendliche können nach der obligatorischen Schulzeit eine Berufslehre oder eine weiterführende Schule (Kantonsschule und Fachmittelschule) besuchen.

In der Schweiz ist die Berufslehre dual, d.h. die Jugendlichen arbeiten in einem Betrieb und besuchen eine Berufsfachschule zum Erlernen von theoretischen Berufsinhalten und Allgemeinbildung.

## Brückenangebote

Angebote zur Unterstützung bei der Lehrstellensuche bei erschwerten Bedingungen. Schulisches Zusatzangebot des Kantons Glarus

www.sza-glarnerland.ch



**Alina Leiendecker: Deutschland, Glarus**  
Integration bedeutet für mich, dass man versteht und verstanden wird. எனக்கு, ஒருங்கிணைப்பு என்றால் நீங்கள் புரிந்துகொள்ள வேண்டும் மற்றும் புரிந்துகொள்ளப்படவும் வேண்டும் என்று அர்த்தமாகும்.

## Anerkennung Diplome

Die Schweiz und die EU anerkennen gegenseitig die Ausbildungsabschlüsse für diejenigen Berufe, die in einzelnen Mitgliedstaaten anerkannt sind. Die nationale Kontaktstelle im Bundesamt für Berufsbildung und Technologie (BBT) informiert über Vorgehen und ist Bewilligungsbehörde.

[www.bbt.admin.ch/  
themen/01105/01106/index.  
html?lang=de](http://www.bbt.admin.ch/themen/01105/01106/index.html?lang=de)



# அடிப்படை மற்றும் கூடுதல் பயிற்சி

9

## தொழிற்கல்வி தகவல் மையம் (BIZ)

தொழிற்கல்வி மற்றும் வாழ்க்கைத்தொழில் ஆலோசனை  
Gerichtshausstrasse 25  
8750 Glarus  
Tel. 055 646 62 60  
Mail: [berufsberatung@gl.ch](mailto:berufsberatung@gl.ch)  
[www.biz-gl.ch](http://www.biz-gl.ch)

தொழிற்கல்வி தகவல் மையம் (BIZ) என்பது வாழ்க்கைத்தொழில்கள் மற்றும் கூடுதல் பயிற்சிக்கு தொடர்புடைய விவகாரங்களில் இளைஞர்கள் மற்றும் வயதுக்குவந்தோர்களுக்கான தொடர்பு மையமாகும்.

கட்டாயக் கல்விக்குப் பிறகு, இளைஞர்களால் ஒரு தொழிற்கல்வி பயிற்சியை மேற்கொள்ள முடியும் அல்லது உயர்நிலைப் பள்ளியில் சேர முடியும் (மாகாணப் பள்ளி மற்றும் கல்லூரி).

கவிட்சர்லாந்தில், தொழிற்கல்வி பயிற்சி இரட்டை வடிவத்தை எடுக்கின்றது; அதாவது, இளைஞர்கள் தங்களுடைய வாழ்க்கைத் தொழிலின் கோட்பாடுகளைக் கற்பதற்கும் ஒரு பொதுவான கல்வியைப் பெறுவதற்கும் ஒரு நிறுவனத்தில் பணிபுரிந்து கொண்டே தொழிற்கல்வி கல்லூரி ஒன்றில் கவந்துகொள்ளலாம்.

## சலுகைகளை இணைத்தல்

கடினமான சூழ்நிலைகளின் கீழ் தொழிற்கல்வி பயிற்சிகளைக் கண்டறிவதில் உதவியை வழங்குகிறது. க்ளாரஸ் மாகாணத்தின் கூடுதல் பள்ளிச் சேவை

www.sza-glarnerland.ch



**Mirian Haller: Brasilien, Glarus**  
Integration bedeutet für mich, Zusammenleben. எனக்கு ஒருங்கிணைப்பு என்றால் ஒன்றாக சேர்ந்து வாழ்வது என்று அர்த்தமாகும்.

## பட்டயப் படிப்புகளின் அங்கீகாரம்

தனிப்பட்ட உறுப்பினர் நிலைமைகளில் அங்கீகாரம் பெற்ற இத்தகைய வாழ்க்கைத்தொழில்களுக்காக தங்களுடைய பயிற்சித் தகுதிகளை கவிட்சர்லாந்தும் ஐக்கிய ஐரோப்பிய நாடுகளும் ஒருவருக்கொருவர் அங்கீகரிக்கின்றன. வாழ்க்கைத்தொழில் கல்வி மற்றும் தொழில்நுட்பத்திற்கான (OPET) கூட்டரசு அலுவலத்தில் உள்ள தேசிய தொடர்பு மையம் உங்களுக்கு நடைமுறை குறித்த தகவல்களை வழங்கிடும். மேலும் அது தான் உங்களுக்கு ஒப்புதலளிக்கும் ஆணையரும் ஆகும்.

[www.bbt.admin.ch/themen/01105/01106/  
index.html?lang=de](http://www.bbt.admin.ch/themen/01105/01106/index.html?lang=de)

# Wohnen & Alltag: gut zu wissen

10

Es gibt verschiedene Möglichkeiten, im Kanton Glarus eine Wohnung zu finden:

- Inserate in lokalen Zeitungen
- Gratisanzeiger Fridolin
- Immobilienagenturen
- Internet [www.glarus.ch/wohnen](http://www.glarus.ch/wohnen)



**Monica Seibert: Tschechien, Schwanden Integration hat mit Toleranz & Respekt zu tun.** சகிப்புத்தன்மை மற்றும் மரியாதை ஆகியவற்றைக் கொண்டு ஒருங்கிணைப்பை மேற்கொள்ள வேண்டும்.

## Wichtig

- In Mietshäusern müssen die Hausordnung und die Anordnungen des Hauswartes befolgt werden.
- Ab 22 Uhr herrscht Nachtruhe.
- Eine Haftpflichtversicherung ist zu empfehlen.
- Jeder Haushalt muss Empfangsgebühren bezahlen für Radio, TV, Autoradio & multifunktionale Geräte, mit denen es möglich ist, Radio- und/oder TV-Programme zu empfangen (nur 1 Gerät pro Haushalt). Es besteht die Pflicht, sich bei der Schweizerischen Inkassostelle in Freiburg anzumelden.

## Billag AG

Postfach  
1701 Freiburg  
Tel. 0844 834 834  
Mail: [info@billag.com](mailto:info@billag.com)  
[www.billag.ch](http://www.billag.ch)

## Probleme in Mietfragen

Hier hilft die Schlichtungsstelle für Mietwesen weiter.

Schlichtungsbehörde für  
Mietverhältnisse  
Zwinglistrasse 6  
8750 Glarus  
Tel. 055 646 66 00  
Mail: [schlichtungsbehoerde@gl.ch](mailto:schlichtungsbehoerde@gl.ch)

## Feiertage

Folgende Tage gelten im Kanton Glarus als Feiertage. Die Geschäfte bleiben jeweils geschlossen.

- 1. Januar (Neujahr)
- Näfelsfahrt (1. Donnerstag im April)
- Karfreitag
- Ostermontag
- Auffahrt
- Pfingstmontag
- 1. August (Nationalfeiertag)
- 1. November (Allerheiligen)
- 25. & 26. Dezember (Weihnachten)

# வாழ்தல் மற்றும் அன்றாட வாழ்க்கை: அறிந்துகொள்ள வேண்டியவை

10

க்ளாரஸ் மாகாணத்தில் உள்ள அடுக்ககங்களைக் கண்டறிவதற்கு பல்வேறு வாய்ப்புகள் உள்ளன:

- உள்ளூர் செய்தித்தாள்களில் வெளிவரும் விளம்பரங்கள்
- ஃப்ரிடோலின் இலவச அரசிதழ்
- ரியல் எஸ்டேட் முகமைகள்
- இணையதளம் [www.glarus.ch/wohnen](http://www.glarus.ch/wohnen)



**Eliane van Rijn: Frankreich, Ennenda Integration passiert auf verschiedenen Ebenen gleichzeitig.** ருங்கிணைப்பு ஒரே நேரத்தில் பல்வேறு நிலைகளில் நடைபெறுகிறது.

## முக்கியமானவை

- |வாடகை அடுக்குமாடிக் குடியிருப்புகளில், குடியிருப்பு விதிகள் மற்றும் பராமரிப்பு வழங்குநரின் அறிவுறுத்தல்களுக்கு கண்டிப்பாக இணங்கி நடக்க வேண்டும்
- இரவு 10 மணிக்குப் பிறகு நீங்கள் அமைதி காக்க வேண்டியது உங்களுடைய கடமையாகும்.
- மூன்றாம்-நபர் பொறுப்பு காப்பீடு பரிந்துரைக்கப்படுகிறது.
- ஒவ்வொரு குடும்பமும் வானொலிகள், தொலைக்காட்சிகள், கார் வானொலிகள் மற்றும் பல்-செயல்பாட்டு சாதனங்களுக்கான சந்தாக் கட்டணங்களைச் செலுத்த வேண்டியது கட்டாயமாகும். இது வானொலி மற்றும்/அல்லது தொலைக்காட்சி நிகழ்ச்சிகளைப் பெறுவதை சாத்தியமாக்குகிறது (ஒரு குடும்பத்திற்கு 1 சாதனம் மட்டுமே).
- ஃப்ரீப்பர்கிலுள்ள வானொலி மற்றும் தொலைக்காட்சிக்கான கட்டணங்களுக்காக நீங்கள் சவில் கலெக்ஷன் ஏஜென்சியிடம் பதிவு செய்துகொள்வதற்கு நீங்கள் கட்டப்பாடு கொண்டிருக்கிறீர்கள்.

## Billag AG

Postfach  
1701 Freiburg  
Tel. 0844 834 834  
Mail: [info@billag.com](mailto:info@billag.com)  
[www.billag.ch](http://www.billag.ch)

## வீட்டு வாடகை விஷயங்களில்

**உள்ள பிரச்சனைகள்**  
வாடகை விவகாரங்களுக்கான நடுவர்க் குழுவால் இதற்கு உதவிட முடியும்.

வாடகை விவகாரங்களுக்கான நடுவர் ஆணையம்  
Zwinglistrasse 6  
8750 Glarus  
Tel. 055 646 66 00  
Mail: [schlichtungsbehoerde@gl.ch](mailto:schlichtungsbehoerde@gl.ch)

## பொது விடுமுறைகள்

க்ளாரஸ் மாகாணத்தில் பின்வரும் நாட்கள் பொது விடுமுறை நாட்களாகும். இந்நாட்களில் கடைகளும் நிறுவனங்களும் மூடப்பட்டிருக்கும்

- 1 ஜனவரி (புதுவருடம்)
- Näfelsfahrt (ஏப்ரல் மாதத்தில் 1ஆவது வியாழக்கிழமை)
- புனித வெள்ளி
- ஈஸ்டர் திங்கள்
- விண்ணேற்ற தினம்
- வெள்ளைத் திங்கள்
- 1 ஆகஸ்ட் (தேசிய பொது விடுமுறை நாள்)
- 1 நவம்பர் (அனைத்து புனிதர்களுக்கான தினம்)
- 25 & 26 டிசம்பர் (கிறிஸ்துமஸ்)

# Umwelt- Abfallentsorgung

11

Unsere Umwelt dankt uns, wenn wir einen Beitrag zu ihrem Schutz leisten. Durch sparen von Strom und Wasser sowie richtiger Abfallentsorgung können wir die Umwelt entlasten.

## Trinkwasser

In der Schweiz ist das Wasser aus dem Wasserhahn bedenkenlos geniessbar (=Trinkwasser). Man kann es ohne Bedenken trinken.

## Abfall

Das Abfallwesen ist gebührenpflichtig. Nähere Informationen erhalten Sie in Ihrer Wohngemeinde.



**Gerhard Sersch: Deutschland, Ennenda**  
Die Integration fördert die kulturelle Vielfalt und macht das Leben spannender.

ருங்கிணைப்பானது கலாச்சார விரிவை வளர்க்கிறது மற்றும் வாழ்க்கையை மேலும் மகிழ்ச்சிகரமானதாக ஆக்குகிறது.

## Wichtig

- Nur die speziellen Glarner-Abfallsäcke verwenden.
- Papier, Glas, Aluminium und Küchenabfälle getrennt entsorgen. Sammelstellen und Kehrtafeln nach Plan der Gemeinde.
- Alte oder defekte Elektrogeräte können im Laden abgegeben werden (vorgesehene Recyclinggebühr).
- Autos dürfen nur dort gewaschen werden, wo der Ablauf mit einem Ölabscheider versehen ist.



# சுற்றுச்சூழல் - கழிவுகற்றம்

11

நாம் சுற்றுச்சூழலைப் பாதுகாக்க உதவும் போது அது நமக்கு நன்றி கூறுகிறது. மின்சாரத்தையும் எரிசக்தியையும் நாம் சேமிப்பதன் மூலமும் கழிவுகளை முறையாக அகற்றுவதன் மூலமும் சுற்றுச்சூழல் கெடுவதை நம்மால் மட்டுப்படுத்த முடியும்.

## குடிநீர்

கவிட்சர்வாத்தில், குழாயிலிருந்து வரும் தண்ணீர் பாதுகாப்பானது (=குடிநீர்). நீங்கள் எந்தக் தயக்கமுமின்றி அதைக் குடிக்கலாம்.

## கழிவு

கழிவு அகற்றம் கட்டணங்களுக்கு உட்பட்டது. மேற்கொண்டு தகவல்கள் நீங்கள் வசிக்கின்ற நகராட்சியிடம் கிடைக்கப் பெறுகின்றது.



**Kevin Kessler: Ghana / Schweiz, Glarus**  
Integration bedeutet für mich, voneinander lernen.

எனக்கு ஒருங்கிணைப்பு என்றால் ஒருவரையிருந்து ஒருவர் கற்றுக்கொள்வது என்று அர்த்தமாகும்.

## முக்கியமானவை

- பிரத்யேகமான களாரல் கழிவுகற்றல் உறைகளை மட்டுமே பயன்படுத்தவும்.
- கண்ணாடி, அலுமினியம் மற்றும் சமையலறைக் கழிவுகளை தனியாக அகற்றவும். சேகரிப்பு முனையங்கள் மற்றும் குப்பை சேகரிப்பு குறித்த தகவல்களை நீங்கள் வசிக்கும் நகராட்சியிடமிருந்து பெற்றுக் கொள்ளலாம்.
- பழைய அல்லது பழுதடைந்த மின்சார சாதனங்களை கடைகளில் ஒப்படைக்கலாம் (மேம்பட்ட மறுகழற்சிக் கட்டணம்).
- என்னெய்யப் பிரிப்பானைக் கொண்டுள்ள சாக்கடை வடிகட்டிகள் இருக்கும் இடங்களில் மட்டுமே கார்களைக் கழுவ வேண்டும்.

# Gesundheit- Krankenpflegeversicherung

12

Die Schweiz bietet ein qualitativ hochstehendes Gesundheitssystem.

## Krankenkasse

Die Krankenpflegeversicherung ist obligatorisch. Sie besteht aus der Grundversicherung. Sie können auch weitere fakultative Zusatzversicherungen abschliessen. [www.krankenversicherung.ch](http://www.krankenversicherung.ch)

## Prämienverbilligung

Bei niedrigen Einkommen besteht die Möglichkeit eine Prämienverbilligung zu beantragen. Formulare sind bei der Steuerverwaltung erhältlich. Eingabefrist ist der 31. Januar.

Steuerverwaltung  
Hauptstrasse 11/17  
8750 Glarus  
Tel. 055 646 61 50  
[www.gl.ch](http://www.gl.ch)  
[steuerverwaltung@gl.ch](mailto:steuerverwaltung@gl.ch)

## Hausarzt

Jede Person/Familie sollte einen Hausarzt oder eine Hausärztin wählen. Dies ist die erste Anlaufstelle bei eintretender Krankheit oder Unfällen. Adressen finden Sie im Telefonverzeichnis des jeweiligen Wohnortes. Wochenenddienst der Ärzte siehe 1. Seite der Gratiszeitung Fridolin oder in den lokalen Anzeigern Glarus Nord, Glarus und Glarus Süd.



Angela & Natale Zatti: Italien, Netstal  
Integration bedeutet für uns Traditionen zu leben ohne auf seine Wurzeln zu verzichten.

எங்களுக்கு ஒருங்கிணைப்பு என்றால் உங்களுடைய பூர்வீகங்களை மறக்காமல் பாரம்பரிய முறையில் வாழ்வது என்று அர்த்தமாகும்.

## Notfälle

Bei dringenden Fällen oder wenn der Hausarzt nicht erreichbar ist, wählen Sie die Telefonnummer 144

Kantonsspital Glarus  
Burgstrasse 99  
8750 Glarus  
Tel. 055 646 33 33  
[www.ksgl.ch](http://www.ksgl.ch)

## Zahnarzt

Diese Kosten werden durch die obligatorische Krankenpflegeversicherung nicht gedeckt. Adressen von Zahnärzten finden Sie ebenfalls im Telefonbuch.

## Schularzt

Während der obligatorischen Schulzeit werden die Kinder im 2. Kindergartenjahr und in der 5. Klasse medizinisch untersucht. Verschiedene Impfungen werden im Laufe der Schulzeit empfohlen.

# உடல்நலம்-மருத்துவப் பராமரிப்புக் காப்பீடு

12

ஒரு உயர்தரமான உடல்நல அமைப்பை கவிட்சர்லாந்து வழங்குகிறது.

## உடல்நலக் காப்பீடு

உடல்நலக் காப்பீடு எடுக்க வேண்டியது கட்டாயமாகும். இது அடிப்படை காப்பீட்டை உள்ளடக்குகிறது. நீங்கள் வேறு விருந்தேர்வைக் கொண்ட கூடுதல் காப்பீடுகளையும் எடுக்கலாம் [www.krankenversicherung.ch](http://www.krankenversicherung.ch)

## பிரீமியத் தொகைகளில் குறைப்பு

நீங்கள் குறைவான வருமானத்தைக் கொண்டிருந்தால், நீங்கள் பிரீமியத் தொகைகளில் குறைப்பு செய்யப்படுவதற்காக விண்ணப்பிக்கலாம். வரி நிர்வாகத்திடமிருந்து இதற்கான படிவங்களைப் பெற்றுக் கொள்ளலாம். சமர்ப்பிப்பதற்காக கடைசி தேதி 31 ஜனவரி ஆகும்.

வரி நிர்வாகம்  
Hauptstrasse 11/17  
8750 Glarus  
Tel. 055 646 61 50  
[www.gl.ch](http://www.gl.ch)  
[steuerverwaltung@gl.ch](mailto:steuerverwaltung@gl.ch)

## பொது மருத்துவர்

ஒவ்வொரு நபர்/குடும்பமும் ஒரு பொதுமருத்துவரைத் தேர்ந்தெடுத்துக் கொள்ள வேண்டும். உங்களுக்கு ஏதேனும் சுகவீனம் என்றாலோ அல்லது விபத்து ஏதேனும் நேர்ந்தாலோ அவர் தான் முதலில் தொடர்பு கொள்வதற்கான நபராகும். நீங்கள் வசிக்கும் இடத்தின் தொலைபேசி விவரக்கொத்தில் அவர்களது முகவரிகளைக் கண்டறியலாம். வார இறுதியில் மருத்துவம் பார்க்கும் மருத்துவர்(கள்) யார் என்பதைக் கண்டறிவதற்கு ஃப்ரீடோலின் இலவச செய்தித்தாளை அல்லது க்ளோரஸ் வடக்கு, க்ளோரஸ் மற்றும் க்ளோரஸ் தெற்கின் உள்ளூர் அரசிதழைப் பார்க்கவும்.



Julio & Brigitte Meyer: Cap Verde & Schweiz, Mollis  
Integration bedeutet für uns Respekt, Toleranz & Akzeptanz.

எங்களுக்கு ஒருங்கிணைப்பு என்றால் மரியாதை, சகிப்புத்தன்மை மற்றும் ஏற்றுக்கொள்ளுதல் என்று அர்த்தமாகும்.

## அவசரகாலங்கள்

அவசர நிலைகளில் அல்லது உங்களால் உங்களுடைய பொது மருத்துவரிடம் சென்றடைய முடியவில்லையெனில், 144 என்ற எண்ணை அழைக்கவும்.

க்ளோரஸ் மாகாண மருத்துவமனை  
Burgstrasse 99  
8750 Glarus  
Tel. 055 646 33 33  
[www.ksgl.ch](http://www.ksgl.ch)

## பல்மருத்துவர்

இதற்கான கட்டணங்கள் கட்டாய மருத்துவப் பராமரிப்பு காப்பீட்டால் காப்புறுதி அளிக்கப்பட மாட்டாது. பல்மருத்துவர்களின் முகவரிகளை தொலைபேசி புத்தகத்திலும் கூட கண்டறியலாம்.

## பள்ளி மருத்துவர்

கட்டாயப் பள்ளிப் படிப்பின் பொது, மழையைப் பள்ளியில் 2ஆம் ஆண்டில் உள்ள குழந்தைகள் மற்றும் 5ஆம் வகுப்பு மாணவர்களுக்கும் ஒரு மருத்துவப் பரிசோதனை செய்யப்படுகிறது. பள்ளியில் குழந்தைக்கு பல்வேறு தடுப்பூசிகள் பரிந்துரைக்கப்படுகின்றன.



# Gesundheit- Krankenpflegeversicherung

12

## Externe Krankenpflege SPITEX

Die Grundversicherung bezahlt die Behandlung und die Pflegemassnahmen sowie Hilfsmittel und Medikamente, die auf ärztliche Anordnung erbracht werden.

SPITEX Hilfe und Pflege zu Hause  
Schweizerhofstrasse 1  
8750 Glarus  
Tel. 055 640 85 51  
Mail: sekretariat@spitexgl.ch  
www.spitexgl.ch



**Mario Jorge Gomes Almeida: Portugal, Netstal**  
Integration bedeutet für mich, sich den Gewohnheiten des Gastlandes anzupassen. எனக்கு ஒருங்கிணைப்பு என்றால் ஆதரவளிக்கும் நாட்டின் மரபுகளை ஏற்று வாழ்வது என்று அர்த்தமாகும்.

## Beratungsdienste

Fachstelle für Suchtfragen, Familien-Partnerschaft- & Sexualberatung

Ambulante Psychiatrie  
Beratungs- und Therapiestelle  
Sonnenhügel  
Asylstrasse 30  
8750 Glarus  
Tel. 055 646 40 40

## Notrufnummern

Sanitätsnotruf	144
Vergiftungsnotfälle	145
Polizei	117
Feuerwehr	118

# உடல்நலம்-மருத்துவப் பராமரிப்புக் காப்பீடு

12

## வெளிப்புற மருத்துவப் பராமரிப்பு SPITEX

சிகிச்சை மற்றும் செவிலியர் பராமரிப்பு நடவடிக்கைகளுக்கு மட்டுமல்லாமல் மருத்துவரின் அறிவுறுத்தலின் பேரில் வழங்கப்படும் மருத்துவ உதவிகள் மற்றும் மருத்துகளுக்காக அடிப்படை காப்பீடு தொகை செலுத்துகிறது.

SPITEX வீட்டில் உதவி மற்றும் பராமரிப்பு  
Schweizerhofstrasse 1  
8750 Glarus  
Tel. 055 640 85 51  
Mail: sekretariat@spitexgl.ch  
www.spitexgl.ch



**Lobsang Tenzin Sara: Tibet, Oberurnen**  
Integration bedeutet für mich aufeinander zuzugehen. எனக்கு ஒருங்கிணைப்பு என்றால் ஒருவருக்கொருவர் அணுகுவது என்று அர்த்தமாகும்.

## கலந்தாய்வுச் சேவைகள்

போதைப் பொருட்களுக்கு அடிமையாதல் பிரச்சனைகள், குடும்பம், கூட்டாண்மை மற்றும் பாலியல் கலந்தாய்வுக்கான சிறப்புத் துறை

புறநோயாளி மனநோய் சிகிச்சை  
Sonnenhügel  
Asylstrasse 30  
8750 Glarus  
Tel. 055 646 40 40

## அவசரகாலத் தொடர்பு எண்கள்

மருத்துவ உதவி	144
விஷம் தொடர்பான	
அவசரகாலங்கள்	145
காவல்துறை	117
தீயணைப்பு	118

# Soziale Sicherheit

13

Die Sozialversicherungen werden in erster Linie durch Beiträge des Erwerbseinkommens finanziert. Hier beteiligen sich Arbeitnehmende und Arbeitgebende gleichermaßen.

Die Sozialversicherungen decken die wirtschaftlichen Folgen ab von eingetretenen Risiken wie:

- Alter
- Unfall / Invalidität / Tod
- Arbeitslosigkeit
- Mutterschaftsurlaub

**Sozialversicherungen Glarus**  
Burgstrasse 6  
8750 Glarus  
Tel. 055 648 11 11  
Mail: info@svgl.ch  
www.svgli.ch

Beratung und Unterstützung bei persönlichen Problemen finden Sie bei den Sozialen Diensten.

Hier die Adressen der verschiedenen Stützpunkte:

**Stützpunkt Glarus Nord**  
Bahnhofstrasse 24  
8752 Näfels  
Tel. 055 646 69 70  
Mail: sozialdienst-nord@gl.ch

**Stützpunkt Glarus**  
Winkelstrasse 22  
8750 Glarus  
Tel. 055 646 67 10  
Mail: sozialdienst-mitte@gl.ch

**Stützpunkt Glarus Süd**  
Bahnhofstrasse 13  
8762 Schwanden  
Tel. 055 646 69 80  
Mail: sozialdienst-sued@gl.ch

Bei finanziellen Problemen wenden Sie sich an die

**Fachstelle für Schuldenfragen Glarus FSG**  
Mühlestrasse 27  
8765 Schwanden  
Tel. 055 644 14 44  
Mail: glarus@schulden.ch



**Urgen Dorjee & Karma Changten: Tibet**  
Integration bedeutet für uns, von Anfang an willkommen zu sein. எங்களுக்கு ஒருங்கிணைப்பு என்றால் தொடக்கத்திலிருந்தே வரவேற்கப்படுவதாகும்.

# சமூகப் பாதுகாப்பு

13

சமூகக் காப்பீடுகள் முதன்மையாக வேலைவாய்ப்பு வரும்வரையில் இருந்து பங்களிப்பதன் மூலம் நிதியளிக்கப்படுகின்றன. ஊழியர்களும் முதலாளிகளும் இதில் சமவிகிதத்தில் பங்களிக்கின்றனர்.

பொருளாதார விளைவுகளால் ஏற்படும் பின்வருவன போன்ற இடர்களுக்கு சமூகக் காப்பீடுகள் பாதுகாப்பு அளிக்கின்றன:

- வயது
- விபத்து/உடல் இயலாமை/இறப்பு
- வேலையின்மை
- பேறுகால விடுப்பு

**க்ளாரஸ் சமூகக் காப்பீடுகள்**  
Burgstrasse 6  
8750 Glarus  
Tel. 055 648 11 11  
Mail: info@svgl.ch  
www.svgli.ch

தனிப்பட்ட பிரச்சனைகளுக்கு கலந்தாய்வு மற்றும் ஆதரவை சமூகச் சேவைகள் வழங்குகின்றன.

பல்வேறு கிளைகளின் முகவரிகள் கீழே கொடுக்கப்பட்டுள்ளன:

**க்ளாரஸ் வடக்குக் கிளை**  
Bahnhofstrasse 24  
8752 Näfels  
Tel. 055 646 69 70  
Mail: sozialdienst-nord@gl.ch

**க்ளாரஸ் கிளை**  
Winkelstrasse 22  
8750 Glarus  
Tel. 055 646 67 10  
Mail: sozialdienst-mitte@gl.ch

**க்ளாரஸ் தெற்குக் கிளை**  
Bahnhofstrasse 13  
8762 Schwanden  
Tel. 055 646 69 80  
Mail: sozialdienst-sued@gl.ch

நிதிப் பிரச்சனைகள் ஏதேனும் நேரிட்டால், தயவுசெய்து பின்வரும் முகவரியில் தொடர்பு கொள்ளவும்

**கடன் விவகாரங்களுக்கான க்ளாரஸ் சிறப்புத் துறை FSG**  
Mühlestrasse 27  
8765 Schwanden  
Tel. 055 644 14 44  
Mail: glarus@schulden.ch



**Kurt & Kathryn Rhyner-Pozak: Schweiz & Kanada, Glarus Integration bedeutet für uns, auf das Angebot den 1. Schritt zu machen.** எங்களுக்கு ஒருங்கிணைப்பு என்றால் வழங்கப்படும் சலுகைக்கு மறுமொழி அளிப்பதில் முதல் படியை எடுத்துவைப்பது என்று அர்த்தமாகும்.

# Freizeit - Begegnung

14

Der Kanton Glarus ist ein Ferien- und Wanderland. Bergbahnen erschliessen im Sommer und Winter viele Möglichkeiten für Erholungssuchende und Sportbegeisterte.

www.glarusaktiv.ch  
www.glarusnet.ch



**Masud Mahmud: Irak, Ennenda**  
Integration bedeutet für mich, sich überall frei bewegen zu können.

எனக்கு ஒருங்கிணைப்பு என்றால் அனைத்து இடங்களுக்கும் தடையின்றி சுற்றிவர இயலுவது என்று அர்த்தமாகும்.

## Vereine

In vielen Gemeinden gibt es Musik- und Turnvereine für Jung und Alt, Fussballclubs, viele andere Vereine sowie Sporthallen und -plätze. Verzeichnis jeweils im Veranstaltungskalender der wöchentlichen Gratiszeitung Fridolin.

www.glarus.ch > Freizeit > Vereine

## Freibäder

In Schwanden, Glarus, Schwändi, Netstal und Näfels findet man schöne Schwimmbäder.

## Linth-Arena SGU

Das Sport- und Kongresszentrum in Näfels bietet viele Möglichkeiten zur sportlichen Betätigung.

www.linth-arena.ch

## Wandern

Das Glarnerland verfügt über ein grosses Netz von gepflegten und markierten Wanderwegen.

www.glarnerwanderwege.ch

## Schneesport

Die wichtigsten Orte sind Braunwald, Elm, Filzbach und Mullern (Mollis).

www.braunwald.ch  
www.elm.ch  
www.kerenzerberg.ch

## Velo/Bike

Es gibt viele markierte Velo- und Bike-routen. Eine spezielle Bikekarte ist für Fr. 20.- im Buchhandel erhältlich.



# பொழுதுப்போக்கு - ஊடாடுதல்

14

க்ளாரஸ் மாகாணம் விடுமுறையைக் கொண்டாடுவதற்கு மலையேறுவதற்கும் ஏற்ற ஒரு பிராந்தியமாகும். கோடைக்காலம் மற்றும் குளிர்காலம் இரண்டிலும், கேபிள் கார் சேவை இயக்கப்படுகிறது. இது விளையாட்டை நேசிப்பவர்களுக்கும் ஓய்வை நாடுபவர்களுக்கும் எண்ணற்ற வாய்ப்புகளை வழங்குகிறது.

www.glarusaktiv.ch  
www.glarusnet.ch



**Slukan Stjepan: Kroatien, Glarus**  
Integration funktioniert am besten über die Arbeit. ஒருங்கிணைப்பானது பணியிடத்தின் வாயிலாக சிறப்பாக செயல்படுகின்றது.

## சங்கங்கள்

பல நகராட்சிகளில், இளைஞர்கள் மற்றும் முதியோர்களுக்கான இசை மற்றும் உடற்பயிற்சி சார்ந்த சங்கங்களும், கால்பந்தாட்ட மன்றங்கள், பல்வேறு இதர சங்கங்கள் மட்டுமல்லாமல் விளையாட்டுக் கூடங்கள் மற்றும் களங்கள் அமைந்துள்ளன. ஃப்ரிடோலின் வாரந்திர இலவச செய்தித்தாளின் நிகழ்ச்சி நாட்காட்டியில் உள்ள பட்டியலைக் காணவும்.

www.glarus.ch > Freizeit > Vereine

## திறந்த வெளி நீச்சல் குளங்கள்

ஸ்க்வான்டன், க்ளாரஸ், ஸ்க்வேண்டி, நெடஸ்டல் மற்றும் நேஃபெல்ஸ் ஆகியவற்றில் அழகிய நீச்சல் குளங்கள் அமைந்துள்ளன.

## லிந்த்-அரங்கம் SGU

நேஃபெல்ஸில் உள்ள விளையாட்டுகள் மற்றும் காங்கிரஸ் மையம் பல்வேறு விளையாட்டு நடவடிக்கைகளை வழங்குகின்றது.

www.linth-arena.ch

## மலையேறுதல்

மிகவும் சிறப்பாக பராமரிக்கப்படுகின்ற மற்றும் குறிப்பிடத்தகுந்த மலையேற்றப் பாதைகளின் ஒரு பெரிய வலையமைப்பை க்ளாரஸ் பிராந்தியம் கொண்டுள்ளது.

www.glarnerwanderwege.ch

## பனிச்சறுக்கு விளையாட்டுகள்

ப்ரான்வால்ட், எல்ம், ஃபில்ஸ்பேக் மற்றும் முல்வெர்ன் (மோல்வில்) ஆகியவை மிகவும் முக்கியமான இடங்களாகும்.

www.braunwald.ch  
www.elm.ch  
www.kerenzerberg.ch

## சைக்கிளோட்டம்/பைக்கிங்

சைக்கிளோட்டம் மற்றும் பைக்கிங் ஆகியவற்றுக்கான பல குறிப்பிடத்தகுந்த வழித்தடங்கள் உள்ளன. ஒரு பிரத்யேக பைக் வரைபடம் புத்தகக் கடைகளில் CHF20.00 -ல் கிடைக்கப் பெறுகிறது.

## Kultur

15

### Museen

Im Kunsthaus Glarus trifft man auf zeitgenössische Kunst, die immer wieder internationale Aufmerksamkeit erweckt.

*Kunsthaus Glarus*  
Im Volksgarten  
www.kunsthauseglarus.ch

Der Freulerpalast beherbergt das Museum des Landes Glarus mit der Dauerausstellung zur glarnerischen Geschichte und Kultur sowie interessanten Wechsel-ausstellungen.

*Museum des Landes Glarus*  
Im Dorf 19  
8752 Näfels  
www.freulerpalast.ch



**Mimoza Idrizi: Kosovo Ennenda**  
Integration bedeutet für mich, die neuen Kulturen zuzulassen und seine eigene nicht zu verlieren. எனக்கு ஒருங்கிணைப்பு என்றால் ஒருவருடைய சொந்தக் கலாச்சாரத்தை இழக்காமல் புதிய கலாச்சாரத்தை ஏற்றுக்கொள்ளுதல் என்று அர்த்தமாகும்.

### Bibliothek

Die Studien- und Bildungsbibliothek des Kantons Glarus ist zugleich allgemeine öffentliche Bibliothek.

*Landesbibliothek*  
Hauptstrasse 60  
8750 Glarus  
www.landesbibliothek.gl.ch

### Theater und Konzerte

Sie finden Informationen unter

www.glarneragenda.ch



### அருங்காட்சியகங்கள்

க்ளாரஸ் கலைக் கூடத்தில், சர்வதேச கவனத்தைத் தொடர்ந்து பெறுகின்ற நவீனக் கலையை நீங்கள் கண்டு களிப்பீர்கள்.

க்ளாரஸ் கலைக் கூடம்  
Im Volksgarten  
www.kunsthauseglarus.ch

ஃப்ரூலெர் பேலஸ் க்ளாரஸ் பிராந்தியத்தின் அருங்காட்சியத்திற்கான இல்லமாகும். இங்கு க்ளாரஸ் வரலாறு மற்றும் கலாச்சாரம் குறித்த நிரந்தரமான கண்காட்சியும் பார்வையாளருக்கு ஆர்வத்தை ஏற்படுத்தும் கண்காட்சிகளும் நடைபெறுகின்றன.

க்ளாரஸ் பிராந்தியத்தின்  
அருங்காட்சியகம்  
Im Dorf 19  
8752 Näfels  
www.freulerpalast.ch

## கலாச்சாரம்

15

### நூலகம்

க்ளாரஸ் மாகாணத்தின் ஆய்வு மற்றும் கல்விசார் நூலகமானது பொதுமக்களுக்கான ஒரு நூலகமுமாகும்.

பொது நூலகம்  
Hauptstrasse 60  
8750 Glarus  
www.landesbibliothek.gl.ch

### நாடகங்கள் மற்றும் இசைநிகழ்ச்சிகள்

இது தொடர்பான தகவல்களை நீங்கள் கீழ்க்கண்ட இணையதளத்தில் கண்டறியலாம்

www.glarneragenda.ch



**Sheila Rua: Spanien, Glarus**  
Integration bedeutet für mich ein Platz für alle. எனக்கு ஒருங்கிணைப்பு என்றால் அனைவருக்குமான ஒரு இடம் என்று அர்த்தமாகும்.

## Öffentlicher Verkehr (öV)

Die Schweiz verfügt über eines der weltweit dichtesten öffentlichen Verkehrsnetze. Die Schweizerische Bundesbahnen (SBB) werden im Kanton Glarus durch Busse ergänzt.

Mit einem Halbtax-Abonnement können Bahn, Busse und Schiffe in der ganzen Schweiz zum reduzierten Preis benutzt werden.

Das Benützen der öffentlichen Verkehrsmittel ist nur mit einem gültigen Billet gestattet. Schwarzfahren (Fahren ohne gültiges Billet) wird mit einer hohen Geldstrafe gebüsst.

Viele Bahnhöfe sind nicht mehr bedient, die Billette löst man am Automaten. Informationen am Bahnhof Glarus oder unter [www.sbb.ch](http://www.sbb.ch)

## Autofahren

Im Schweizer Strassenverkehr gelten die folgenden Höchstgeschwindigkeiten:

- Innerorts 50 km/h
- Ausserorts 80 km/h
- Autostrasse 100 km/h
- Autobahn 120 km/h

Abweichungen sind signalisiert.

Das Benützen der Autobahnen in der Schweiz ist nur mit einer gültigen Autobahnvignette gestattet.

In der Schweiz müssen sich die Fahrzeuginsassen auf den Vorder- und Rücksitzen angurten. Vermeiden Sie Alkohol am Steuer. Ab 0,5 Promille macht man sich strafbar.

Das Fahrzeug muss im Kanton Glarus eingelöst werden, falls der Standort des Fahrzeugs hier ist. Deshalb muss es innert nützlicher Frist beim Strassenverkehrsamt in Schwanden angemeldet und die Nummer ausgewechselt werden.

Ein in der Schweiz anerkannter ausländischer Führerausweis darf hier während 12 Monaten verwendet werden. Nach Ablauf dieser Frist muss der Ausweis gegen einen schweizerischen Führerausweis umgetauscht werden.

Strassenverkehrsamt /  
Motorfahrzeugkontrolle  
Mühleareal 17  
Postfach  
8762 Schwanden  
Tel. 055 647 36 00  
Mail: [stva@gl.ch](mailto:stva@gl.ch)



## பொதுப் போக்குவரத்து

உலகத்திலேயே அடர்ந்த போக்குவரத்து வலையமைப்புகளில் ஒன்றை சவிட்சர்லாந்து கொண்டிருக்கின்றது. க்ளாரஸ் மாகாணத்தில் சவில் ரயில்வேஸ் (SBB) பேருந்துகளைக் கொண்டு குறைநிரப்புகின்றது.

ஒரு “ஹால்ப்டேக்ஸ்” (“Halbtax”) அட்டையைக் கொண்டு சவிட்சர்லாந்தில் எங்கு வேண்டுமானாலும் குறைந்த கட்டணத்தில் டிரையின்கள், பேருந்துகள் மற்றும் படகுகளில் பயணம் செய்யலாம்.

ஒரு செல்லத்தக்க பயணச்சீட்டைக் கொண்டு மட்டுமே பொதுப் போக்குவரத்தைப் பயன்படுத்துவது சாத்தியமாகும். கட்டண ஏய்ப்பு செய்தால் (ஒரு செல்லத்தக்க பயணச்சீட்டு இன்றி பயணம் செய்வது) ஒரு அதிக அபராதத் தொகை விதிக்கப்படும்.

பல நிலையங்களில் ஊழியர்கள் இருக்க மாட்டார்கள்; பயணச்சீட்டுகளை இயந்திரங்களில் இருந்து வாங்கிக் கொள்ளலாம். இது குறித்த தகவல்களை க்ளாரஸ் நிலையத்திலோ அல்லது [www.sbb.ch](http://www.sbb.ch) -யிலோ பெறலாம்

## சீருந்து மூலம் பயணம் செய்தல்

சவில் சாலைகளில் பின்வரும் வேக வரம்புகள் பொருந்தும்:

- கட்டடங்கள் உள்ள பகுதிகளில் 50 கிமீ/மணி
- கட்டடங்கள் இல்லாத பகுதிகளில் 80 கிமீ/மணி
- நெடுங்சாலைகளில் 100 கிமீ/மணி
- மோட்டார்வே 120 கிமீ/மணி

தடம் பிரியும் இடங்களில் வழிகாட்டிப் பலகைகள் இடம் பெற்றிருக்கும்.

ஒரு செல்லத்தக்க மோட்டார்வே நிறச்சரிவை (விசுக்னெட்டி) கொண்டு மட்டுமே சவிட்சர்லாந்தில் மோட்டார்வேக்களைப் பயன்படுத்துவதற்கு அனுமதிக்கப்படுகிறது.

சவிட்சர்லாந்தில், வாகனங்களில் முன்னிருக்கை மற்றும் பின்னிருக்கை இரண்டிலும் அமர்ந்திருப்போர் கண்டிப்பாக இருக்கைப் படையை அணிந்திருக்க வேண்டும். மது அருந்திவிட்டு வாகனம் ஓட்டக் கூடாது. சட்டப்படி இரத்தத்தில் இருக்க வேண்டிய ஆல்கஹால் அளவு ஒரு மிலிக்கு 0.5 ஆகும்.

வாகனத்தை இங்கு வைத்துக் கொண்டிருந்தால், அது க்ளாரஸ் மாகாணத்தில் பதிவு செய்யப்பட்டிருக்க வேண்டும். ஒரு குறிப்பிட்ட காலத்திற்குள் அது ஸ்க்வான்டெனில் உள்ள சாலைப் போக்குவரத்து உரிமம் வழங்கும் ஆணையத்தில் பதிவு செய்யப்பட்டிருக்க வேண்டும் மற்றும் எண் மாற்றப்பட்டிருக்க வேண்டும்.

சவிட்சர்லாந்தில் அங்கீகரிக்கப்பட்ட ஒரு வெளிநாட்டு ஓட்டுநர் உரிமத்தை இங்கு 12 மாதங்களுக்கு மட்டுமே பயன்படுத்திக் கொள்ளலாம். அதற்குப் பிறகு, அந்த ஓட்டுநர் உரிமத்தை சவில் ஓட்டுநர் உரிமத்திற்காக மாற்றிக்கொள்ள வேண்டியது அவசியமாகும்.

சாலைப் போக்குவரத்து உரிமம் வழங்கும் ஆணையம் / மோட்டார் வாகனக் கட்டுப்பாட்டு அலுவலகம்  
Mühleareal 17  
Postfach  
8762 Schwanden  
Tel. 055 647 36 00  
Mail: [stva@gl.ch](mailto:stva@gl.ch)

# Die Schweiz

17

## Daten zur Schweiz

Einwohnerzahl Dez. 2011:  
7'952'600

Davon Ausländer:  
1'814'800 (23%)

Fläche:  
41300 km<sup>2</sup>

Kantone:  
26

Landesprachen:  
Deutsch 63.7%  
Französisch 20.4%  
Italienisch 6.4%  
Rätoromanisch 0.5%

## Staatsform

Direkte Demokratie, das heisst:  
Das Volk kann durch Wahlen, Abstimmungen, Initiativen und Referenden direkten Einfluss auf die Politik nehmen.

## 3 Staatsebenen

Bund, Kantone und Gemeinden teilen sich die staatlichen Aufgaben.

## Gewaltenteilung

Legislative, Exekutive, Judikative sowohl auf Bundes-, Kantons- & Gemeindeebene.



# சுவிட்சர்லாந்து

17

## சுவிட்சர்லாந்து பற்றிய விவரங்கள்

**குடியிருப்பாளர்களின் எண்ணிக்கை டிசம்பர் 2011:**  
7,952,600

**எண்ணிக்கை:**  
1,814,800 (23%)

**பரப்பளவு:**  
41300 கிமீ<sup>2</sup>

**மாகாணங்கள்:**  
26

**தேசிய மொழிகள்:**  
ஜெர்மன் 63.7%  
பிரெஞ்சு 20.4%  
இத்தாலியன் 6.4%  
ரோமானிஷ் 0.5%

## அரசாங்கத்தின் உருவாக்கம்

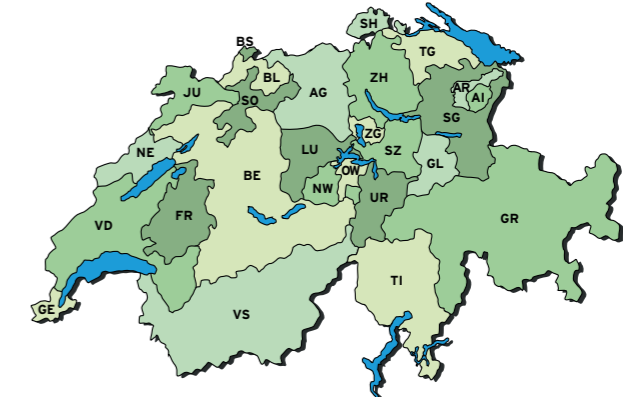
நேரடி ஜனநாயகம், அதாவது: தேர்தல்கள், வாக்களிப்புகள், தொடக்க முயற்சிகள் மற்றும் பொது வாக்கெடுப்புகள் வாயிலாக மக்கள் அரசியல் மீது நேரடி ஆதிக்கம் செலுத்த முடியும்.

## 3 மாநில நிலைகள்

அரசாங்கம், மாகாணங்கள் மற்றும் நகராட்சிகள் ஆகியவை மாநிலப் பணிகளைப் பகிர்ந்துகொள்கின்றன.

## அதிகாரப் பங்கீடு

கூட்டரசு, மாகாணம் மற்றும் உள்ளாட்சி நிலையில் சட்டசபை, செயற்குழு, நீதித்துறை அமைப்பு.



# Der Kanton Glarus

18

Die drei Gemeinden des Kantons Glarus heissen Glarus Nord, Glarus und Glarus Süd. Jede Gemeinde besteht aus verschiedenen Dörfern.

கள்ளாரம் மாகாணத்தின் மூன்று நகராட்சிகள் கள்ளாரஸ்வடக்கு கள்ளாரஸ்மற்றும் கள்ளாஸ்தெற்கு என்று அழைக்கப்படுகின்றன. ஒவ்வொரு நகராட்சியும் பல்வேறு கிராமங்களை உள்ளடக்கியுள்ளன.

## Glarus Nord

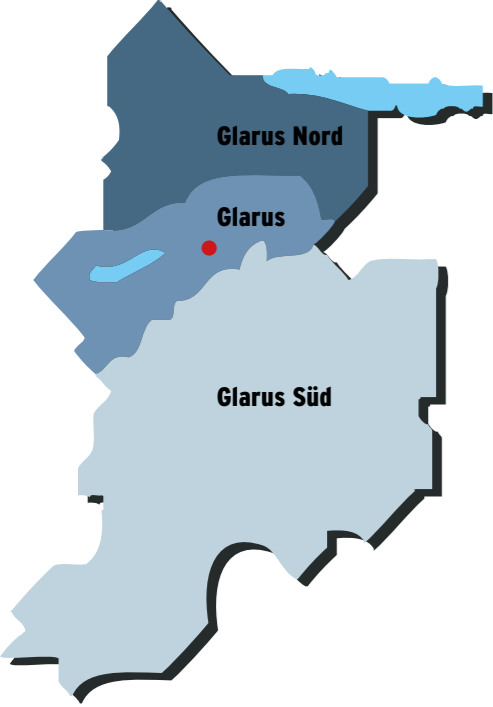
- Bilten
- Niederurnen
- Oberurnen
- Näfels
- Mollis
- Filzbach
- Obstalden
- Mühlehorn

## Glarus

- Netstal
- Riedern
- Glarus
- Ennenda

## Glarus Süd

- Linthal
- Braunwald
- Rüti
- Betschwanden
- Diesbach
- Hätzingen
- Luchsingen
- Leuggelbach
- Haslen
- Nidfurn
- Schwanden
- Schwändi
- Sool
- Mitlödi
- Engi
- Matt
- Elm



# கள்ளாரஸ் மாகாணம்

18

## Daten zum Kanton Glarus

கள்ளாரஸ் மாகாணம் குறித்த விவரங்கள்

Einwohnerzahl Dez. 2011:	39'200
Ausländische Staatsangehörige:	21%
Fläche:	685 km <sup>2</sup>
Sprache:	Deutsch

குடியிருப்பாளர்களின் எண்ணிக்கை டிசம்பர்:  
வெளிநாட்டவர்:  
பரப்பளவு:  
மொழி:

39'200
21%
685 கிமீ <sup>2</sup>
ஜெர்மன்

## Adressen der Einwohnerämter der 3 Gemeinden

3 நகராட்சிகளின் குடியிருப்பாளர்களுக்கான பதிவு அலுவலகங்களின் முகவரிகள்



Gemeinde Glarus Nord  
Einwohneramt  
Schulstrasse 2  
8867 Niederurnen  
Tel. 058 611 70 51  
Mail: einwohneramt@glarus-nord.ch  
www.glarus-nord.ch



Gemeinde Glarus  
Einwohneramt  
Gemeindehausplatz 5  
8750 Glarus  
Tel. 058 611 81 21  
Mail: einwohneramt@glarus.ch  
www.gemeinde.glarus.ch



Gemeinde Glarus Süd  
Einwohneramt  
Strassenverkehrsamt 1. OG  
Mühleareal 17  
8762 Schwanden  
Tel. 058 611 94 11  
Mail: einwohneramt@glarus-sued.ch  
www.glarus-sued.ch

## Adressen & Links

19

- **Allg. Informationen Glarnerland**  
www.glarus.ch  
www.glarnerland.ch
- **Parlament, Regierung, Verwaltung**  
www.gl.ch
- **Wirtschaft & Arbeit**  
www.glarusnet.ch
- **Gemeinde Glarus Nord**  
www.glarus-nord.ch
- **Gemeinde Glarus**  
www.gemeinde.glarus.ch
- **Gemeinde Glarus Süd**  
www.glarus-sued.ch
- **Onlinezeitung mit Vereinslink**  
www.glarus24.ch
- **Tageszeitung Südostschweiz**  
www.suedostschweiz.ch
- **Lokale Wochenzeitung**  
www.fridolin.ch
- **Portal Bund, Kantone & Gemeinden**  
www.ch.ch
- **Bundesbehörden Schweiz Eidgenossenschaft**  
www.admin.ch
- **Bundesamt für Migration**  
www.bfm.admin.ch
- **Stellenportal RAV**  
www.treffpunkt-arbeit.ch
- **Allgemeine Infos zur Schweiz**  
www.swissworld.org
- **Kultur, Konzerte, Theater**  
www.glarneragenda.ch
- **Kunsthhaus in Glarus**  
www.kunsthhausglarus.ch
- **Museum des Landes Glarus, Näfels**  
www.freulerpalast.ch
- **Landesbibliothek Glarus**  
www.landesbibliothek.gl.ch
- **Sport, Tourismus, Freizeit**  
www.glarusaktiv.ch
- **Winter- & Sommersport, Freizeit**  
www.braunwald.ch  
www.elm.ch  
www.kerenzerberg.ch
- **Sportzentrum, Näfels**  
www.linth-arena.ch
- **Wanderrouren Karten Glarnerland**  
www.glarnerwanderwege.ch
- **Fahrpläne öffentliche Verkehrsmittel**  
www.sbb.ch



## முகவரிகள் மற்றும் இணைப்புகள்

19

- **க்ளாரஸ் பிராந்தியம் குறித்த பொதுவான தகவல்கள்**  
www.glarus.ch  
www.glarnerland.ch
- **நாடாளுமன்றம், அரசாங்கம், நிர்வாகம்**  
www.gl.ch
- **பொருளாதாரம் மற்றும் வேலை**  
www.glarusnet.ch
- **க்ளாரஸ் வடக்கு நகராட்சி**  
www.glarus-nord.ch
- **க்ளாரஸ் நகராட்சி**  
www.gemeinde.glarus.ch
- **க்ளாரஸ் தெற்கு நகராட்சி**  
www.glarus-sued.ch
- **சங்கங்களுக்கான இணைப்பைக் கொண்ட இணைய செய்தித்தாள்**  
www.glarus24.ch
- **தென்கிழக்கு சுவிட்சர்லாந்து தினசரி செய்தித்தாள்**  
www.suedostschweiz.ch
- **உள்ளூர் வாராந்திர செய்தித்தாள்**  
www.fridolin.ch
- **இணையவாசல் அரசாங்கம், மாகாணங்கள் மற்றும் நகராட்சிகள்**  
www.ch.ch
- **சுவிஸ் கூட்டமைப்பின் கூட்டரசு ஆணையங்கள்**  
www.admin.ch
- **குடிபெயர் தலுக்கான கூட்டரசு அலுவலகம்**  
www.bfm.admin.ch
- **வேலைக்கான இணையவாசல் RAV**  
www.treffpunkt-arbeit.ch
- **சுவிட்சர்லாந்து பற்றிய பொதுவான தகவல்கள்**  
www.swissworld.org
- **கலாச்சாரம், இசை நிகழ்ச்சிகள், நாடகம்**  
www.glarneragenda.ch
- **க்ளாரஸில் உள்ள கலைக் கூடம்**  
www.kunsthhausglarus.ch
- **க்ளாரஸ் பிராந்தியத்தின் அருங்காட்சியகம், நேஃபெல்ஸ்**  
www.freulerpalast.ch
- **க்ளாரஸின் பிராந்திய நூலகம்**  
www.landesbibliothek.gl.ch
- **விளையாட்டு, சுற்றுலா, பொழுதுபோக்கு நடவடிக்கைகள்**  
www.glarusaktiv.ch
- **குளிர்காலம் மற்றும் கோடைக்கால விளையாட்டுகள், பொழுதுபோக்கு நடவடிக்கைகள்**  
www.braunwald.ch  
www.elm.ch  
www.kerenzerberg.ch
- **விளையாட்டு மையம், நேஃபெல்ஸ்**  
www.linth-arena.ch
- **க்ளாரஸ் பிராந்தியத்தின் மலையேறும் வழித்தடங்களின் வரைபடங்கள்**  
www.glarnerwanderwege.ch
- **பொதுப் போக்குவரத்துக்கான நேர அட்டவணைகள்**  
www.sbb.ch



## Adressen & Links

19

### Notrufnummern

#### Polizei

117

#### Feuerwehr

118

#### Sanitätsnotruf

144

#### Vergiftungsnotfall

145

### Dargebotene Hand

143

### Rega (Rettungsflugwacht)

1414

### AA Anonyme Alkoholiker

0848 848 885

### Opferhilfe Glarus

055 646 66 28

### Frauenhaus Zürich

044 350 04 04

### Kinder-/Jugendhilfe

147

### Familienberatung

055 646 40 40

### Beratung bei Alltagssorgen

#### Psychologischer Dienst

055 646 40 40

#### Budget- /Schuldenberatung

055 644 14 44

#### Diskriminierung

031 324 12 93

## முகவரிகள் மற்றும் இணைப்புகள்

19

### அவசரகால தொடர்பு எண்கள்

#### காவல்துறை

117

#### தீயணைப்பு

118

#### மருத்துவ உதவி

144

#### விஷம் தொடர்பான அவசரகாலம்

145

#### ”டார்ட்போஷன் ஹான்ட்” (சுவில்

தொலைபேசி உதவியழைப்பு)

143

#### ரெஃகா (சுவில் ஆகாய மார்க்க மீட்டு

1414

#### AA ஆல்கஹாலிக்ஸ் அனானிமல்

0848 848 885

#### க்ளாரஸ் பாதிக்கப்பட்டோருக்கான உதவி

055 646 66 28

#### லிரிச் பென்களுக்கான இல்லம்

044 350 04 04

#### குழந்தைகள்/இளைஞர்களுக்கான உதவி

147

#### சூடும்பக் கலந்தாய்வு

055 646 40 40

#### அன்றாடப் பிரச்சனைகள் மீதான கலந்தாய்வு

#### மனநல சேவை

055 646 40 40

#### நிதிநிலை/கடன் தொடர்பான கலந்தாய்வு

055 644 14 44

#### பாகுபாடு

031 324 12 93

Impressum:

**Herausgeber:** Departement Bildung und Kultur  
Fachstelle Integration  
Gerichtshausstrasse 25  
8750 Glarus

**Auflage:** 3. Auflage 2017 ©

**Sprachen:** Englisch, Spanisch, Französisch,  
Italienisch, Portugiesisch,  
Albanisch, Türkisch, Serbisch,  
Tamilisch, Tigrinya

**Gestaltung:** Art & Weise, Glarus

**Fotos:** Samuel Trümpy Photography, Glarus

**Druck:** R + A Print, Näfels

**Übersetzung:** Lingua Suisse



ஒருங்கிணைப்புக்கான நிபுணத்துவம் வாய்ந்த துறை  
Beratungsstelle für Fremdsprachige  
Gerichtshausstr. 25  
8750 Glarus  
Tel. 055 646 62 26  
Mail: [integration@gl.ch](mailto:integration@gl.ch)